BONDIA® ARUBA

Diabierna 9 di Maart 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

## Cambionan pa suavisa ley di spearfishing



Pagina 32

## Prome paso contra dump ilegal refineria gana



Pagina 3

## Di 50 ciudad mas violento, 42 ta na America Latino



Pagina 7

## Aruba den top 5 pais cu problema di riñon



Pagina 4

*Editorial:*

Venezuela ta trata nos malo?
*Of ta nos mes a busca...*

Pagina 5

# 'Aruba ta riba mapa di paisnan cu ta reconoce responsabilidad y balor di hende muhe'









**ORANJESTAD – Ayera e presencia di hende muhe den e conferencia Briya den Bo Sapato y Cana pa Progreso, tabata grandi. Tambe tabata un presencia basta limita di hende homber.**

**P'esey e prome minister femenino den historia di Reino Hulandes Maria Liberia Peters no a perde oportunidad pa felicita tambe e hende homber emancipa cu a bay atende e evento organisa den cuadro di dia di hende muhe.**

## Congreso

Mas cu 1400 a duna testimonio di un publico femenino mayoritario cu a bay atende e conferencia aki organisa pa gobierno di Aruba. E prome mandatario femenino cu a ocupa e funcion aki den historia politico di Aruba. Evelyn Wever-Croes (MEP) a expresa su alegria y satisfaccion di por a mira e interes di mas cu 700 hende muhe, pero hende homber tambe cu a bini hunto pa asina celebra un dia importante. 'E ta yena bo cu alegria y forsa', el a bisa na Bon Dia Aruba.

E ta haya cu tur dia ta dia di hende muhe y hende homber, pero e ta contento cu tin un dia special manera esun di ayera cu a wordo conmemora mundialmente. Segun e mandatario e dia aki ta permiti bo y hustifica pa bo para keto, y reflexiona riba e rol di hende muhe. Pero particularmente kico nan por a logra y kico nan kier logra como hende muhe. Igualmente kico nan tin cu haci pa logra nan metanan. Ta p'esey e dia di ayera tabata uno special pe.

E echo cu dos politico femenino di Reino Hulandes, Maria Liberia Peters y prome minister di nos pais , Evelyn Wever-Croes tabata comparti e mesun escenario, tabata un acontecimento cu hala interes di e publico. Nos prome mandatario a considera esaki como un honor hopi grandi, ya cu como hende muhe den politica 'bo ta wordo inspira pa otro hende muhe den politica'.

Sra. Wever-Croes ta haya cu ex prome minister di Antia, Maria Liberia Peters ta un persona cu a influencia su bida como politico. Un echo ta e forma con sra. Peters a drenta politica pa accidente. E tabata traha den enseñansa y aunke e ta un abogado semper el a percura pa e bienestar di e muchanan. E ta un persona hopi firme y determina, y mirando cu e no por logra trece cambio, el a dicidi di drenta den arena politico temporalmente. "Pero unabes cu bo ta drenta bo no ta sali... pasobra cada bes e ta keda desafia bo mas y mas...", segun sra. Wever-Croes.



## Ex politico Maria Liberia Peters

Di su banda sra. Peters a expresa na e matutino aki cu el a dicidi di acepta e invitacion aki pa bin Aruba, pasobra e ta haya cu e mester duna sosten na e echo cu pa prome biaha nos pais tin un prome minister femenino.

"Nos ta kere cu nos tin cu lucha pa igualdad den mundo." E ta haya un gran honor na e acogida cu e dia di ayera tabatin, caminda a wordo papia riba diferente aspecto di importancia pa kico hende muhe mester ta participativo den politica y den tur aspecto di bida social, financiero y economico.

Segun sra. Peters, Aruba a pone su mes aworaki riba estadistica internacional. Pasobra el a indica cu tin instancianan internacional cu ta midi of evalua desaroyo di hende muhe den tur pais. "Aworaki Aruba tambe ta riba mapa di e paisnan cu a reconoce cu hende muhe por eherce responsabilidad riba e plano di mas halto di bida social y politico."

## Panel politico

E conferencia aki tambe a conta cu ex minister Ella Tromp-Yarzagaray como orador, sr. Tromp-Yarzagaray kende tabata un di e prome sernan femenino cu a forma parti di un gabinete, despues cu nos pais a logra su status aparte. E conferencia aki tabatin entre otronan, parlamentario (POR) y ex minister Marisol Lopez-Tromp y tambe parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP), kende nan a comparti un panel politico tocante hende muhe den politica.

Prome minister Wever-Croes a participa tambe den e panel aki cu a muestra cu a pesar cu nan por tin nan diferencianan politico, nan tin hopi cos den comun ora cu ta trata di temanan cu ta regarda proyeccion di hende muhe. Sra. Wever-Croes a declara na e matutino aki cu nan lucha ta comun. "Nos por uni y surpasa cualkier diferencia ora cu bo tin cu uni pa un causa importante."

E ta haya cu e echo cu awendia nos tin un hende muhe na cabes di nos pais como prome minister ta un refleho di un cambio di mentalidad den nos sociedad. Pero e ta un refleho cu tur loke hende muhe ta propone nan por logra tambe. E ta demanda hopi sacrificio si. Pero si e ta haya cu nos sociedad ta habri posibilidad pa e ser femenino por proyecta su mes. Specialmente e cambio aki ta mental caminda cu hende muhe tambe por tur loke nan ta propone nan mes na dje.

Parlamentario Lopez-Tromp tambe tabata un di e panelistanan cu a enfoca riba diferente aspecto di nan trabou como politico. E parlamentario aki ta haya cu e tempo cu el a drenta politica 20 aña pasa, no tabatin hopi politico hende muhe y mucho menos hobennan. Pero despues a bin un atencion mas grandi riba hala hubenil den politica, mucho mas hende muhe a drenta politica.

Aworaki nos tin un constelacion den parlamento cu presencia di basta hende muhe aden. "Y na mesun momento por bisa cu sigur tin un diferencia den e manera cu sea un hende homber of un hende muhe ta acerca un topico, problematica of tuma di decision."

# Habitantenan ta gana prome paso den caso dump ilegal refineria

**ORANJESTAD – Den e caso administrativo di e famia De Vries contra minister encarga pa actua contra un dump ilegal di asbest riba tereno di refineria, nan a gana e prome paso.**

E famia, habitantenan na Lago Heights ta luchando pa hopi tempo caba contra e dump ilegal di asbest. E asbest ta dera eynan cual doño di e tereno, Refineria di Aruba (RdA) a confirma. Nan a dera e asbest cual Valero, e doño anterior di e refineria a laga atras den un forma iresponsabel, manera director di RdA tambe a bisa. Sinembargo e deramento di asbest y otro kimiconan malo pa salud y medio ambiento no por sosode riba e tereno ey. Como cu e refineria tin un permiso pa haci molester (hindervergunning) sinembargo den dje ta para cu no por dera algo cu ta malo pa hende, animal y naturalesa. Y asbest ta entre otro causa cancer.
E lucha di e habitantenan ta uno largo. Nan tin un caso administrativo canando (LAR) y tambe uno contra Ministerio Publico (OM) pa actua contra e acto ilegal. E ultimo a base di e codigo penal unda e ley ta bisa cu no por haci algo cu ta pone salud di hende den peliger. Sinembargo OM ta referi na gobierno pa actua y asina segun e habitantenan, no kier tuma su responsabilidad.





**Prome paso gana**
E veredicto den e caso contra OM pa forsa nan haci investigacion (procedura articulo 15 cual, similar den caso uza di Zinnia Croes) ta planea riba 27 di maart. E siman aki e corte di LAR a dicta na fabor di e habitantenan como cu awor minister encarga, esta esun di husticia y tambe responsabel pa limpiesa di asbest (bou departamento di DTI) mester reaccion awor dicon no a actua e tempo ey (october 2016) contra e deramento ilegal di e asbest den cercania di e cas di e habitantenan.

E minister e tempo ey, Arthur Dowers (AVP), a manda nan un carta riba 24 di november cu e trabou (mientrastanto ya e trabou a caba), esta e limpiesa di e asbest a tuma luga segun 'normanan internacional'. Den e carta a pone si cu e director di e departamento di DTI ta admiti cu no a duna suficiente atencion na e preocupacionnan di e habitantenan den cercania. Pero nan bisa cu a tuma e tempo ey suficiente medida pa garantisa e proteccion di nan, asina minister Dowers a bisa den e carta.
Pero segun hues administrativo e carta aki no ta suficiente. E no ta conta como un decision tuma riba e peticion di e habitantenan De Vries pa para e trabou di asbest na e momento ey. E habitantenan a pidi pa a base di e ley Hinderverordening pa para e dump di sushi cu asbest cerca di nan cas. Awor hues ta forsa minister di husticia pa bin cu un decision ainda. Cual ta importante pa e habitantenan pa den e caso atrobe gobierno ta nenga di actua pa apela atrobe. Cu e prueba fuerte den nan man (locual Bon Dia independiente tambe a constata) cu segun e permiso vigente no por dera nada peligroso na e tereno di refineria di San Nicolas.
Un punto remarcabel den e proceso aki ta keda e hecho cu ora Bon Dia a puntra minister di husticia e tempo ey, esta sr. Dowers, riba e carta, el a bisa cu e no tabata na haltura di dje. Dilanti e periodista di Bon Dia el a yama e director di DTI pa puntra un aclaracion. Hasta el a puntra, aunke su nomber tabata bou di e carta, si e of director di DTI a firma e carta concerni. Na e momento ey el a priminti pa investiga e caso aki sinembargo Bon Dia niun biaha a ricibi informacion mas.
Tampoco e abogado representando e minister den e caso di LAR a entrega prueba di defensa. Pues asina hues a dicidi cu awor minister mester contesta dentro di 3 luna y tuma un decision real (pues no fictivo).

# Hospital kier mehora servicio telefonico pa via encuesta

ORANJESTAD - Hospital Horacio Oduber kier mehora su servicio telefonico y lo haci un encuesta anonimo entre pashentnan cu ta tuma contacto telefonicamente cu e policlinicanan.

E encuesta ta completamente anonimo y lo tuma luga desde dia 13 di maart pa dia 30 di maart. E meta final ta pa mehora e servicio telefonico.

Charlaine Huntington, gerente di e departamento di comunicacion, a duna di conoce den un comunicado cu Bon Dia Aruba a ricibi, cu ya pa algun aña hospital tin su encuesta Duna bo opinion pa pashentnan cu ta wordo interna, pa asina midi e calidad di servicio cu ta ser brinda.



"E biaha aki a dicidi di enfoca riba e servicio telefonico cu ta ser brinda na nos policlinicanan, y pa e encuesta aki a scoge poli gynaecologie, poli urologie, y poli long", sra. Huntington ta splica.

Si un pashent a bishita durante luna di januari y februari un di e clinicanan aki e por spera yamada di un tercer persona cu no ta traha na hospital cu lo bay haci e encuesta aki. Un encuesta completamente anonimo cu un total di 20 pregunta.

E preguntanan ta basa riba con lihe a contesta telefon, si e pashent a ricibi e servicio desea via telefon y mucho mas, pues preguntanan a caso cu por yuda e policlinicanan mehora nan servicio, den e caso aki di telefon.

"E encuesta ta completamente anonimo, pues ta pidi pa participa y duna bo opinion manera cu a experiencia esaki, pa motibo cu e opinionnan aki di nos pashentnan lo yuda mehora e servicio cu ta brinda via telefon", sra. Huntington ta menciona.
Si bo persona a yama y nan no a contesta, duna esaki di conoce. Si nan a trata bo tremendo, tambe nos kier tende, pasobra esey por duna e secretaria di e poli un empuhe pa sigui haci un bon trabou"

# Aruba entre top 5 paisnan cu cifra halto di pashentnan dialisa






**ORANJESTAD - Aruba ta entre e top 5 paisnan rond mundo cu e indice mas halto di pashentnan dialisa, asina dokter Zaheeb Choudhry a declara.**

Rond mundo un averahe di 195 miyon di hende muhe ta sufri di problemanan di riñon cu ta conduci na morto prematuro si nan no ricibi e cuido medico esencial of logra un transplante di riñon na tempo. Mientras cu den nos pais e problema aki no ta grandi sino cronico.

Ayera a wordo conmemora tanto dia di hende muhe como dia mundial di riñon. Y e no ta puro casualidad. E cifra di pashent mas halto cu problema di riñon ta e ser femenino. Sr. Choudhry ta un specialista internista y nefrologo na hospital kende a duna datonan cu ta pone nos reflexiona riba problemanan relaciona cu riñon. El a participa durante un conferencia organisa pa Jurette Croes kende ta promotor di salud di departamento di Salubridad Publico.

E tema di e aña aki pa cu dia mundial di riñon ta 'kidney & woman health' cu ta riñon y salud di hende muhe. Sra. Croes a splica cu investigacion a mustra con hende muhe tin un tiki mas riesgo di haya problema di riñon cu hende homber.

P'esey riba e dia aki organisacionnan di salud rond mundo ta haci diferente actividad pa crea conscientisacion riba e importancia di e riñonnan, y Aruba no ta un excepcion. Departamento di salud hunto cu Imsan, Hospital Horacio Oduber y Kidney 297 lo bay dedica henter luna di maart, pa asina trece mas informacion riba e topico aki.

**Problema di riñon na Aruba**

Nos riñonnan ta organonan hopi complica y asombroso cu ta haci e trabou esencial pa mantene nos curpa saludabel. E trabou principal di e riñonnan ta pa saca toxico y awa cu ta di mas for di nos sanger. E riñonnan tambe ta pa yuda controla e presion di sanger, ta produci celnan di sanger cora y ta mantene nos wesonan saludabel.

Ta asina cu teniendo na cuenta cu Aruba tin un poblacion di alrededor di 110 mil habitante, e isla aki tin un di e cifranan di mas halto di incidentenan di malesanan di presion halto, obesidad y problema cu riñon. E tendencia aki ta sigui crece y ta algo cu nan como profesionalnan ta masha preocupa cun'e.

**Sintomanan**

Na momento cu e organo aki no ta suficiente bon mas e ta cuminsa manda algun señal cu bo mester tene cuenta cu ne. E persona ta cuminsa sinti algun sintoma manera cansancio, rosea cortico, grawatamento, falta di apetit y pianan ta hincha.

Si bo tin un di e malesanan cu ta haci bo mas vulnerabel pa haya problema cu riñon, trata di controla e malesanan y consulta bo dokter. Otro causa ta e uzo di pildonan pa dolor den combinacion cu remedi pa presion halto. E combinacion di e dos nan aki ta haci cu bo riñonnan por bay atras rapidamente. P'esey sr. Choudhry a anuncia cu nan cuminsa un programa hunto cu boticarionan pa evita cu e hendenan por cumpra pildo di dolor libremente, si nan ta uza e remedinan menciona.

Problemanan di riñon por conduci cu na un edad prematuro bo por muri si no haya yudansa medico optimal of den casonan extremo no haya un transplante di riñon tempran. Tin biaha hende ta kere cu dialisis ta sinonimo di morto. Ta asina cu cada dia 18 pashent mester wordo dialisa y e pashent mas hoben tin apenas 21 aña so cu problema di riñon. Cada mas o menos 2 siman tin un pashent nobo ta yega pa dialisis. Esaki ta algo hopi serio, segun sr. Choudhry.

Ta importante pa trece informacion manera comportacion cu por trece problema cu riñon. Un factor ta e malesanan cronico como diabetes, obesidad y presion halto, cu na momento bo tin nan bao di control por conduci na problemanan di riñon. Y nan causanan pa evita nan tin haber regularmente cu bo sistema di bida manera evita refresco, come saludabel y haci movecion.

Na momento cu bo wordo diagnostica cu problema di riñon e daño no por wordo repara of cura mas. E ta definitivo. Ta pa e motibo aki cu cuido y prevencion di malesa di riñon ta asina importante y dedica un dia so na conscientisacion y informacion no ta suficiente.





BONDIA ARUBA

**Editor**
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**
Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**
Sharina Henriquez(hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia(hefe suplente)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

**Redaccion**
Benjamin Romero
Leo Maduro
Efraim Odor
Luis Villegas

**Ehecutivo di Benta**
Marijke Croes-Luidens
Mary Ann Oduber

**Fotografo**
Dino Tromp

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

**Administracion**
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Recepcionista**
Rachelle Danje

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

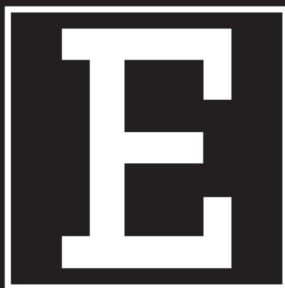
**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia





# Editorial

## Venezuela ta trata nos malo?
### *Of ta nos mes a busca...*

Noticia di prome plano atrobe: Venezuela a dal e porta cera duro atrobe. Nada di aviacion no ta drenta ni sali. Nan a habri e porta djis un tiki asina, pa suavisa e asunto, pero ta mustra nos atrobe ta ken ta boss. Atrobe nos ta bay haya e mesun lamentonan, den estilo di 'pakico nan ta trata nos asina?' 'Ta kico nos a haci nan...' Por ta cu ta bira tempo pa nos haci un intento di mira e asunto aki den su perspectiva real. Y esey ta encera hopi mas cu kisas nos ta pensa a primera vista.

Un prome pregunta: nos ta corda con e relacionnan cu Venezuela tabata, ban bisa prome cu 2013/2014? Nos tabata biba nos bida, nan di nan, y leu leu tabatin algun comentario tocante e regimen socialista ey, cu tabata mustra di tin e potencial di bira un problema grandi pa tur su bisiñanan, y un berguensa grandi pa tur Latino Americano cu ta aprecia democracia. Den henter e lidiamento cu e refineria desde 2009 bin ariba, no tabata papia mes di Venezuela. Al contrario, manera e ex ministro converti den parlamentario awendia ta bisa, nan gobierno tabatin hopi mas gana di biaha y bishita delaster un pais cu posiblemente por tabatin interes di tuma na su encargo pa habri un refineria obsoleto, cu ni sikiera por a produci producto final. Kico tur e biahenan ey a duna? Nada. Desde e idea ridiculo na inicio di e gabinete di bay pidi Mexico y Pemex un prijs special pa Valero por gana placa, te na e romance cu Petrochina, cu Petrobras, tur empresa di reputacion riba e mundo aki a bisa cu nan no ta mira futuro pa e refineria aki.

Despues, na un momento unda e regimen di Hugo Chavez y Nicolas Maduro a bira un cos caba cu ningun hende drechi kier deal cu nan, ata, ta nan lo bin salba Aruba. Puntra cuanto gobierno drechi, salvo esun di Iran, Corea di Norte, Cuba, Bolivia y algun campeon di reputacion dudoso mas, a yega di bay sinta den Miraflores pa firma acuerdo cu e hendenan aki. Anto kico nos a haya di mira? Un show cu 2000 pagina di contract, cu ken a traha? Venezuela, of Aruba? Laga nos stop di gaña nos mes. Ta nos gobierno, apoya pa un oposicion cu pa gran parti tabata apoya e asunto aki tambe, a pone e deal riba mesa, y gobierno Venezolano a firma, den estilo Hulandes di 'baat het niet, schaadt het niet.' No cu nos sa cu nan por a siña un tiki Hulandes for di e embahador Hulandes cu tabata comprende su papel masha bon mes, mescos cu na 2014 tempo cu a laga interes economico Hulandes prevalece riba husticia na Aruba: e caso Carvajal.

Nos ta supone cu, contrario na e parlamentarionan di oposicion na Aruba, Hulanda si a lesa e 2000 paginanan, y a bay di acuerdo. So far, so good? Mientras cu na Aruba gobierno y oposicion di e tempo ey, tabata bringa cu otro, ta ken a haci mas pa e milagro di hero bieu aki sucede, realidad economico a impone pa sr. Maduro y Pdvsa. Y Merca a dicidi di step up y naturalmente Hulanda y Union Europeo mester a sigui, pa no bira un 'Johnny come lately den loke ta bay sucede. Hulanda y Shell por haya acceso na e reservanan di petroleo y gas na Venezuela, pero ya no bao di e regimen aki. Nan ta enfocando caba riba haci negoshi cu e mandatarionan nobo, cu lo ta den gobierno na Venezuela. Laga nos spera, for di banda humanitario tambe, cu esey ta asina. Y den esey, Aruba no ta bay hunga ningun sorto di papel, sigur no cu e refineria estilo Fisher Price aki, haya na un of otro yard sale un diasabra atardi. Venezuela lo bay enfoca atrobe riba desaroyo di su propio potencial, y esey ta construi e seis upgrader nan cu nan tin 20 aña den planning caba, cu no a cristalisa pasobra e regimen socialista no tabata duna e companianan grandi multinacional un parti suficiente di e ganashi pa e ta atractivo pa nan. Pero ta nan tin e tecnologia, no e Chavista nan. E mesun actitud ey a haci cu tin problema grandi cu e partnernan di e cuatro upgrader nan cu ta operando, cu a conduci na mal mantenemento y caida di produccion. Desde algun tempo e partnernan Europeo cu actividad na Venezuela 9ENI, Repsol, Total) ta tene cuenta cu perdida di loke nan tin di cobra ainda di Pdvsa y gobierno Venezolano, un señal cu actualmente no tin no tin modo di opera drechi na Venezuela.

Pa e regimen mas delincuente den historia di nos continente, nos ta simplemente un pion den e wega entre nan y e paisnan Europeo y Merca, cu a tuma e decision caba cu nan relacion cu Venezuela lo normalisa dia tin un otro gobierno democratico na e pais. Tanten cu sr. Maduro t'ey, nada lo cambia, pues nada di lamento mas y ban organisa nos bida, sin un refineria. Y de paso cambia e aspecto di San Nicolas, di un stacion di gasolin inmenso, pa algo miho.

# Colombia: FARC no ta participa den eleccion presidencial mas

**BOGOTA (Fuente: NTN24/ElTiempo) - E partido politico cu a surgi di e antiguo guerrilla di FARC a anuncia ayera cu nan ta retira nan aspiracion pa presidencia di Colombia, teniendo cuenta cu Rodrigo Londoño Timochenko, ex lider di e guerrilla, a haci operacion cardiaco diaranson na Clinica Shaio na Bogota.**



"Circunstancianan ampliamente conoci tocante e proceso di recuperacion di nos candidato Timo, despues di e cirugia haci ayera, uni na e rasgonan di e contienda electoral ya señala, a hiba nos na dicidi di nos aspiracion presidencial", Luciano Marin, 'Ivan Marquez' a bisa como vocero di e organisacion.

"Nos ta manifesta nos disposicion pa dialogo cu tur sector politico pa por tin espacio pa realisa e perspectiva di un gran convergencia nacional",Marquez a agrega.

Cuestiona tocante ken nan lo ta apoya anto den e contienda electoral, Marquez a bisa cu "ainda nos no a yega na e discusion ey. Nos no a bay na e horizonte ey cu e situacion aki a genera." Otro representante di Farc 'Carlos Antonio Lozada' a refiri na e estado di Londoño y a bisa cu "nos por informa e pais cu e evolucion di e prome oranan tabata satisfactorio."

Dia 1 di maart e lider politico mester a para su campaña y a keda interna den un hospital na Fusagasuga,pasobra segun informacion di Farc el a sufri un atake cardiaco. Despues el a keda traslada pa e Clinica Shaio na Bogota, unda e operacion a tuma luga.

E no participacion di Farc den eleccion presidencial no tin consecuencia pa nan participacion durante dos periodo den Senado y Camara di Representante, unda nan lo tin cinco puesto garantisa den ambos organo, a base di e pacto di paz, firma cu gobierno di presidente Juan Manuel Santos.

# Peru: Oposicion ta busca destitucion di Kuczynski atrobe

**Lima (La Republica/Infobae)– Partidonan di oposicion a introduci e siman un segundo mocion di destitucion contra actual presidente Pedro Pablo Kuczynski, asina e parlamentario Cesar Villanueva a anuncia na prensa.**




E congresista, representante di partido Alianza Para el Progreso (APP), a declara na prensa cu e documento ta basa riba e mesun argumentonan cu e anterior mocion, referiendo na e vinculo di Kuczynski cu e empresa constructor Brasileño Odebrecht, cu supuestamente a contribui na campaña electoral di e mandatario. El a bisa tambe cu e mocion e biaha aki ta conta cu respaldo amplio di oposicion.

E legislado Tania Pariona, di e movimento izquierdista Nuevo Peru, a agrega di su parti, cu su fraccion lo cuminsa cu e recoleccion di firma pa apoya e mocion, cu segun Pariona lo tin un caracter multipartidario. E congresista a sigura cu e mocion ta fruto tambe di e dialogo cu organisacionnan sindical y social pa e tin un bon respaldo den e poblacion.

Mientras tanto, partido Fuerza Popular, cu ta ocupa 59 di 130 asiento den congreso dicidi di apoya e mocion cu ta pidi destitucion di Kuczynski. E partido lidera pa Keiko Fujimori tabatin un reunion hopi largo cu a termina pa 1:00am di marduga di diahuebs, y cu esaki e mocion ta conta cu respaldo di tres partido, Frente Amplio, Nuevo Peru, y Fuerza Popular.

Cu e decision aki, e mocion contra Kuczynski ta conta cu e firmanan necesario pa ser treci den Congreso pa votacion. Sinembargo, segun reporte di corant El Comercio, e decision final tocante e votacion, cu lo dicidi riba permanencia di e mandatario den su cargo, lo ser evalua despues cu Kuczynski aparece dilanti e comision Lava Jato, institui pa congreso, dia 16 di maart proximo.

Consulta encuanto e mocion cu ta pidi su destitucion, Kuczynski a declara cu "no tin ningun causa pa destitucion y cu lo unico cu esaki lo bay genera ta un tremendo desorden den e pais."Mi ta spera cu sentido comun lo prevalece, nosno por ta bisando cu mester baha e presidente pasobra un hende a bisa cu tin un supuesto incapacidad moral", el a añadi.

(Fuente: La Republica/Infobae)

# Venezuela: Crisis ta yegando na cuerponan uniforma

**Caracas - E crisis Venezolano a cuminsa expande den e institucionnan gubernamental cu mester garantisa orden y siguridad publico. Ta saliendo informacion di e filanan di polis nacional Bolivariano cu lo ta sufriendo di un cantidad grandi di desercion di e funcionarionan activo na nivel nacional, cu ta core riesgo di ser husga pa traicion na patria, si nan no por hustifica pakico nan no a bolbe na nan puesto.**




E funcionarionan policial, cu ta pasa den e crisis economico manera cualkier otro Venezolano, mester enfrenta e incremento di delincuencia cu ta opera sin ningun tipo di control den henter teritorio Venezolano y nan mes tambe lo ta emigrando pa busca miho condicion di bida pa nan mes y nan famia.

A haya sa cu e polisnan, desde rango halto te esunnan medio y mas abao lo no ta cumpliendo cu nan obligacionnan, pidiendo vakantie, retiro o simplemente desapareciendo di e cuerpo. Un situacion cu a cende alarma den e cuerpo policial unda ta cataloga nan di "traidor di revolucion."

E fuente, cu a prefera di mantene anonimato, a revela cu entre e accionnan di control cu ta aplica contra e funcionarionan ta prohibicion di salida di e pais, blokeo di paspoort y alerta den e Sistema Integra di Informacion Policial.

Otro señal di malcontento den e cuerponan uniforma a bin e siman aki, unda aparentemente agentenan di e direccion di contra inteligencia militar lo a detene varios teniente coronel cu te na e momento ey tabata eherce den mayoria posicionnan di comando o segundo comandante den unidadnan operativo clave. E oficial mas importante entre nan ta teniente coronel Igbert Jose Marin Chaparro, comandante di e batayon di infanteria motorisa Juan Pablo Ayala, cu sede na Fuerte Tiuna. El a keda deteni diabierna pasa ora el a yega na e sede mainta. Otro compañeronan di e mesun aña di promocion (1999) tambe lo ta bao aresto, y proximamente lo mester tuma luga e presentacion di e acusadonan dilanti e tribunal di control militar.

Esaki lo ta e di dos movimento di disidencia contra presidente Maduro, detecta den e filanan di e cuerpo mas importante, den apenas un aña. Na 2017 tambe a desmantela na ultimo ora un grupo di teniente y prome teniente, den mayoria di e promocion 2012 di academia militar.

# Di 50 ciudad mas violento, 42 ta na America Latino

**Mexico – E 'conseho ciudadano di siguridad publica y husticia penal, un organisacion no gubernamental Mexicano ta sigui desaroyo mundial di violencia y ta entrega informe tocante, entre otro, e cantidad di homicidio pa cada 100.000 habitante di pais y ciudad.**

Segun nan ultimo publicacion, e ciudad di Los Cabos na Baja California Sur tin e dudoso honor di ta e ciudad cu mas morto violento, cu un promedio di 111,33 homicidio pa cada 100.000 habitante. Cerca ta sigui na di dos luga Caracas, Venezuela, cu promedio di 111,19, y na di tres luga otro ciudad Mexicano, Acapulco, cu un promedio di 106,63. E promedio di e lista total tabata 59,17 pa cada 100.000 habitante.



Entre e prome dies ciudad riba e lista ta aparece solamente ciudad Latino Americano, entre nan cinco di Mexico (Los Cabos, Acapulco, Tijuana, La Paz, y Victoria). Dos ta di Venezuela: Caracas y Ciudad Guayana. Brasil tambe ta score bon den e competencia inboluntario aki: Natal, Fortaleza y Belem. Tin un motibo naturalmente pa e interes y preocupacion Mexicano pa e topico di violencia aki: riba e lista di e 50 ciudadnan mas violento na mundo, cu no ta den un situacion di guera, ta aparece no menos cu 12 ciudad di e pais aki. Sinembargo, Brasil ta hiba e corona cu 17 ciudad violento, mientras cu di e continente aki tin tambe 3 ciudad na Merca, y un na El Salvador, Guatemala, Puerto Rico y Jamaica.

E informe ta señala tambe e reduccion di violencia na Honduras, unda algun aña atras tanto Tegucigalpa como San Pedro Sula tabata halto riba e lista aki. Na 2016 San Pedro Sula a registra un tasa di 112,09 homicidio pero na 2017 a baha te na 51,18, un reduccion di 54% den un solo aña. E capital Hondureño ta aparece na posicion 35 riba e lista actual.

Di Colombia ta aparece tres ciudad riba e lista. Esun mas halto ta Cali (nr. 28) cu un promedio di 49,59 homicidio, y tambe Palmira (37) y Cucuta na posicion 50, cu un tasa di 34,7 homicidio.

# Bolivia: Yobida intenso a afecta miles di famia

**La Paz - Miles di vivienda a keda destrui na Bolivia pa yobida intenso, cu 57 municipio den alerta di emergencia pa e tempo malo, y cu mas di 17.000 famia afecta. E cifra por aumenta pasobra ta spera mas precipitacion ainda.**

Seis di e nuebe departamentonan di Bolivia a keda seriamente afecta debi na e yobidanan extremo. Di acuerdo cu e Servicio di Meteorologia e clima lo keda instabil. Tambe ta registrando miles di hectar di tereno cu cultivo afecta.

Senador opositor Yerko Nuñez a declara cu a evacua hopi hende pasobra nan no por a keda den nan cas mas. El a bisa tambe cu a pidi gobierno nacional, defensa civil y gobernacion di e departamentonan pa nan ta presente pa apoya e famianan aki.

"Nos no ta custumbra di tin yobida di mas di 10 o 12 ora. Sigur cu esey tin di haci cu e deforestacion den Amazonia Boliviano", Nuñez a conclui.

Debi na e efectonan di e yobidanan intenso, desborde di rio, awa y lodo na Bolivia, a haci e declaracion di emergencia facilitando e desembolso inmediato di recurso.





Sin embargo, e empresarionan di e region afecta ta mustra preocupa pa e consecuencia di esaki pa economia di e pais.

"E daño cu nos ta sufri, no ta e sector agroproductor so, ta sector di comercio, sector di transporte, di industria, esaki ta afecta varios sector. Ainda nos no por cuantifica e perdidanan cu tin pasobra e parti pio no a pasa ainda," e presidente di e confederacion di empresario priva di Bolivia, Ronald Nostas, a bisa. Sin mbargo, ministro di economia, Mario Guillen, ta prefera di no descarta ainda ningun posibilidad. "E eventonan climatico aki no mester afecta e crecemento economico di manera importante", el a declara.

# Cuba: Detencion y deportacion di ex-presidentenan di Bolivia y Colombia

Bogota/Habana (Fuente: **NTN24/ElTiempo) – Ex-presidentenan Jorge Quiroga y Andres Pastrana, di Bolivia y Colombia, respectivamente, a keda deteni diaranson pa autoridadnan di emigracion na aeropuerto di La Habana, Cuba.**

E dos personanan, cu ta miembro di e iniciativa democratico di Spaña y paisnan di America, a sali for di Bogota pa ricibi e premio Oswaldo Payá, galardon entrega pa e red Latino Americano di hoben pa democracia. Riba su cuenta di Twitter Pastrana a laga sa di e asunto, sin duna detaye: "Cu e ex-presidente @tutoquiroga nos ta deteni pa gobierno Cubano na aeropuerto di La Habana." Den oranan di atardi autoridadnan, despues di detencion pa varios ora, a dicidi cu nan no ta admiti nan na e pais y a deporta nan.

Ex-presidente di Colombia Andres Pastrana a bisa despues den e programa La Tarde di NTN24 cu " autoridadnan di Inmigracion a bisa nos cu no ta admiti nos na e pais, y cu nan ta deporta nos, di regreso pa Bogota."

Pastrana a conta cu nan a tene nan den "den un camber chikito cu presidente Quiroga a describi como un studio chikito di television unda pa mas di un ora y mey nan tabata graba tur nos movementonan."

Tocante su detencion y deportacion Pastrana a opina cu "e ta contradictorio pasobra presidente Raul Castro a pidi un par di ora prome pa nan habri porta na Lima pa Nicolas Maduro, representante di e narco-dictadura manera mi a yam'e caba, y poco ora despues e ta prohibi dos ex-presidente eligi democraticamente entrada na Cuba. Esey ta absolutamente contradictorio."

Durante e prome edicion di e Premio Oswaldo Payá na 2017, e regimen Cubano no a gusta e iniciativa, cu nan ta considera di disidente, y a prohibi entrada di Luis Almagro, secretario general di Organisacion di Estadonan Americano, como tambe entrada di ex-presidente Felipe Calderon di Mexico.

*Minister di Husticia:*

# 'Centro di Accion Corsou ta un stap firme den direccion di un Corsou mas sigur'

**WILLEMSTAD - Den cuadro di e esfuersonan pa combati criminalidad en general y importacion di arma di candela y otro tipo di accion y comportacion ilegal cu ta relaciona cu esaki, minister Quincy Girigorie a haci apertura di e Centro di Accion Corsou (Actiecentrum Ondermijning Curaçao).**





Segun e fuente Vigilante, minister di Husticia a splica cu den e Centro di Accion Corsou, lo tin coordinacion intensivo entre cuater pila den Husticia, cu ta informacion, investigacion, mantencion di orden y lei y maneho di minister di Husticia.

E organisacionnan di Husticia cu lo forma parti di Centro di Accion Corsou ta: Cuerpo Policial di Corsou, Afpakteam, Interpol, VDC, Warda Costa, Servicio di Impuesto, Ministerio Publico, Kmar (Koninklijke Marechaussee), Marina Real (Defensie), RST (Recherche Samenwerkingsteam) y Duana. Nan lo traha hunto riba atendemento cu e problematica rendo di 5 tema esta: Arma di candela, droga, likidacion, traficacion di hende y formamento di 'gang'. Cooperacion di comunidad Centro di Accion Corsou tin como meta pa frustra intentonan criminal na Corsou y evita cu crimen organisa ta sigui penetra den nos comunidad. Comunidad di Corsou lo bay cuminsa ripara un forma diferente di atende cu crimen. Un di e factornan pa bon resultado di e trabounan cu e Centro di Accion Corsou ta bay eherce, ta informacion. E informacion cu comunidad ta dispone di dje ta crucial pa logra gara esunnan cu ta comete actonan criminal. Durante di e lansamento di e centro, minister Girigorie, a enfatisa importancia di dunamento di informacion y meld cerca autoridadnan concerni ora cu cualke ciudadano tuma nota di algo ilegal cu ta tuma luga y cu por pone siguridad den peliger den e comunidad. Di acuerdo cu minister Girigorie, Centro di Accion Corsou ta un stap firme den direccion di un Corsou mas sigur.

Minister a splica tambe cu e inversion lo ta mas di 4 miyon y gran parti ta pa facilita e materialnan cu e team mester pa funciona. Parti di e suma lo ser saca for di e fondo di criminalidad, Vigilante ta clausura.



# Presidente parlamento ta duna homenahe coleganan femenino



**WILLEMSTAD - Presidente di parlamento, William Millerson a duna un homenahe na tur su coleganan femenino y personal di griffier femenino riba nan dia.**

E dia a cuminsa - segun e medio di comunicacion Kico Ta Pasando- na momento cu presidente Millerson y griffier di parlamento a organisa un desayuno pa e damanan. Durante di su discurso, sr. Millerson a para keto na e echo cu nos hende muhenan ta e pilarnan di mas importante den nos comunidad y cu den cada cas den nos sociedad tin un hende muhe cu ta fuerte, capaz cu e habilidad pa vence tur ora y cu semper ta pusha pa nos tur bay dilanti.

Despues e damanan a sinta enter cambia cu otro, kico e dia di hende muhe aki ta nifica pa nan y tur otro hende muhe den nos pais, Kico Ta pasando ta finalisa.

# Gobernacion local ta duna ambtenaarnan liber pa limpia costa

**KRALENDIJK - Gobernacion local na Bonaire a duna ambtenaarnan liber ayera y tambe awe, pa asina yuda limpia e costanan Sorobon, Lac y Lagun, esaki en conexion cu e yerba sargassum.**

Tambe ta haci un yamada na boluntarionan pa yuda cu limpieza di e yerba, segun Bonaire.nu. Segun e fuente aki, e area rondo di Sorobon tin prioridad y solamente cu ekipo pisa por laga e trabou di limpieza bay cu mas fluho. Empleadonan di Stinapa y e Openbaar Lichaam Bonaire (OLB) tambe lo yuda awe durante henter dia na Sorobon.

Manera nos a publica ayera den nos edicion, e causa di e problema probablemente ta e tormentanan pa noord den e region Caribe.







*Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril:*

## Felicitacion ariba dia Internacional di hende Muhe'

**DEN HAAG - Minister plenipotenciario di Aruba, Guillfred Besaril a declara algun palabra na nos hende muhenan riba e dia Internacional di hende Muhe. Esaki den un comunicacion cu nos a ricibi di Arubahuis.**

"Dia 8 di maart ta un dia special den cual tur hende muhe ta celebra e progreso cu a wordo logra riba e tereno di e derechonan di hende muhe en general. Ta trata di un fecha cu ta wordo celebra pa mas di 100 aña como muestra di reconocemento na Clara Zetkin, pa e lucha hiba riba e tereno aki. E acto a wordo reconoci na 1978 pa Nacionnan Uni y decreta como e dia Internacional di hende Muhe.

Na Aruba e cambionan ta latente. Nos hendenan muhe a bira mas activo y nan rol den nos comunidad a diversifica. Igual cu ta e caso na otro paisnan, awendia e hendenan muhe Arubano no ta solamente mama y ama di cas. Nos ta tuma nota di e desaroyo den cual mas y mas nan ta opta pa estudio y e mundo profesional. Djis tira un bista den e politica Arubano; no menos cu 7 dama den parlamento y dos minister femenino, na cabes di Aruba su gobernacion, Evelyn Wever-Croes.

Mi ta consciente cu e lucha no a termina. Tin hopi desigualdad y situacionnan no faborabel, hasta doloroso ainda cu e sernan femenino Arubano y rond mundo mester sigui lucha contra dje. Muy a pesar di esaki permiti mi felicita tur e hendenan muhe muy en special esunnan di Aruba riba nan dia. Cu Dios bendiciona cada uno di boso ricamente y cu boso por celebra boso dia den grandi", minister Besaril a termina.









BONDIA ARUBA

# Clasificado Economico

*PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM*

**PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

**TA HUUR**
na Rooi Bosal
un trailler 2 camber, 1 baño,
sala y cushina ta hunto
“no muebla” pa mas info
**Tel. 592 7934**

**TA BENDE**
un auto marca Chevrolet
modelo Epica, aña 2007 aut.
Excelente condicion
**Tel.592 5462**

**SERVICIO PUBLICO**
Pa tur di trabou di verf sea cas
of negoshi . Trabou garantiza
**Tel: 561 5597**

**SERVICIO PUBLICO**
Mr. Facunda clarividente/
Santero. Tur problema tin solu-
cion trabou 100% garantisa
Reuni amor, kita mala suerte
**Tel: 740 2206**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
**Tel. 566 5026**

**TA HUUR**
Studio Apartment 750 + 1 luna
Muebla pa 1 persona.
Tur cos inclui
**Tel. 741 8637**

**TA BUSCA**
Trabou pa haci cas limpi of pa
cuida mucha y hende grandi.
No interna
**Tel. 641 1332**

**SERVICIO PUBLICO**
Se ofrece enfermera para cuidar
a ancianos o descapacitados
**Tel. 566 3098**

**TA HUUR**
Apto na Tanki Leendert full
muebla Afl.1.200 + deposito
awa + coriente apart
**Tel. 733 3322**

**SERVICIO PUBLICO**
ta drecha tur sorto di Imagen
**Tel. 584 2489**

**TA BENDE**
Cashi di baño blanco cu spiel
sin wasbak
Awg.275,00
**Tel. 593 2952**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece pa cuida mucha y
hende grandi, haci cas limpi,
mentenimento di beauty salon,
ayudante di cushina, vendedora
**Tel. 748 7066 /748 7041**

**SERVICIO PUBLICO**
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

**TA HUUR**
Apartment
camber, sala, cushina, baño.
Inclui wifi y cable. Fls.800
+ 1 luna borg
**Tel. 568 7779**

**TA HUUR**
Apartamento di 2 camber full
muebla na Seroe colorado. Pa
info pls. Yama
**Tel.5698007**

**SERVICIO PUBLICO**
Se ofrece enfermera con experi-
encia para cuidar adulto o niños
discapacitados
**Tel: 566 3098**

**SERVICIO PUBLICO**
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
**Tel. 744 9214**



**SERVICIO PUBLICO**
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
**Tel. 738 1908**

**TA HUUR**
Studio na Aruba Beach Club
por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
**Tel. 582 2320**

**TA BENDE**
Appartment complex (5) + 1 cas
Guyabastraat Afl.375.000
**Cel. 592 9966**

**TA BENDE**
Guitara cuarta di + papa Hart,
awg.75
**Cel.742 5845**

**GRATIS**
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
**Tel. 561 4297 / 561 5179**

**TA HUUR**
un Aptm di 1 camber pa 1 per-
sona, Companashi Afl.750 + 1
luna di deposito, ecl. utilidades
no muebla
**Tel. 592 9966**

**TA BENDE**
un cas na Wayaca Residence
3 camber, 2 baño.
Afl.525.000 (negociable)
**Tel. 592 9966**

**TA BENDE**
un cas + espacio comercial of
aptm na Caya Betico Croes 950
m2 tereno, construi 635 m2
**Tel. 592 9966**

**TA BENDE**
un mesa di comedor cu 6 stul
Afl.450
**Tel. 592 9966**

**TA HUUR**
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6
april Semana Santo
**Tel. 583 8132 / 641 6184**

**TA BENDE**
Tereno na Tanki Leendert
1000 m2 eigendom Afl.175.000
**Tel. 593 2952**

**TA BENDE**
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala
comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
**Tel. 593 0909**

**TA BENDE**
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.5.500
Pa mas informacion por yama
**Tel. 593 8420**

**TA HUUR**
En Seroe Blanco habitacion con
cocina y baño independiente
para una persona (dama)
Renta :600 fl deposito 600fl
servicios aparte
**Tel. 562 3006**

**SERVICIO PUBLICO**
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
**Call 592 5766**

**SERVICIO PUBLICO**
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
**Tel. 600 0750**

**SERVICIO PUBLICO**
Ta furra tur sorto di stoel
tambe dashboard di auto/porta
Trabouw garantiza, hopi varie-
dad di tela
**Tel. 746 0518**

**TA BENDE**
Cashi di palo color bruin 1.20
cm x 2.17 cm lachi na banda
shelf y lugar pa colga paña
Prijs awg 300,00
**Tel. 593 2952**

**TA HUUR**
Studio di 29 di maart te 6 april
Semana Santo
**Tel. 583 8132 / 641 6184**

**TA HUUR**
Appartment amoblado
2 camber. Ponton
**Tel. 745 0559/ 733 4033**

**TA BENDE**
Tereno comercial na TL.
Prijs 175,00 m2
Uno di 1056 m2 awg
273.300,00 otro di
1000m2 awg 175.000,00
**Tel. 593 2952**

**SERVICIO PUBLICO**
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
**Tel. 593 3141**

*Robert Arends:*

# Representativo?'

**ORANJESTAD - Ora sigui noticia den prensa cada bes e pregunta ta bin dilanti si e persona of e organisacion ta representativo pa e grupo cu e ta vocifera den prensa. Sigur huridicamente e por funciona segun statuut etc. etc. como representante pero e ta representa berdad tambe un mayoria di tur su miembronan of cuanto di su miembro den realidad e ta representa?**

Si nos sigui e comentarionan tocante representacion den parlamento semper e cantidad di votonan personal cu un politico logra den eleccion ta wordo uza como e midi pa cualifica un parlamentario como representativo of no. Maske cu e ta eligi segun ley toch den bida diario e sa wordo cuestiona si e ta un parlamentario cu suficiente apoyo pa ta un representante di pueblo.
Maske cu den prensa sa cuestiona un parlamentario riba su representatividad , nunca no ta cuestiona otro dirigentenan riba nan representatividad. Aki ta referi special na representantenan di comercio/industria y di sindicatonan.
Pa pueblo por forma un idea ta necesario pa pueblo por tin un bista riba cifranan di eleccionnan interno di e organisacionnan menciona. Si e organisacionnan aki ke ta transparente y ke gana aceptacion publico ta logico cu nan mester publica e cantidad di miembronan cu derecho di voto ,e cantidad di voto deposita, e cantidad di voto cu cada candidato haya y finalmente e candidatonan cu a keda eligi.
Un bon ehempel nos ta topa ora mediador di gobierno organisa un referendum den un negoshi pa mira cua sindicato lo bira e sindicato cu mester representa e trahadonan den e negoshi concerni. Mediador ta menciona bon cla e cantidad cu por vota,cuanto voto ta necesario,cuanto a voto y finalmente ken a gana segun e cantidad di voto.
Lo ta bon si tur organisacion di comercio/industria y sindicatonan tuma e ehempel di mediador y informa pueblo detayadamente ora ta toca eleccionnan interno di nan organisacion.

E pakico pone atencion riba e punto di representatividad ta pasobra pueblo ta wordo confronta cu ponencianan cu ta toca pueblo en general pero pueblo no sa ni por conclui si e personanan cu ta vocifera e ponencianan aki den berdad tin suficiente hende nan tras. Bao capa di un organisacion un persona ta vocifera algo como si fuera cu tur miembro di e organisacion ta para tras di e ponencia aki mientras esaki no semper ta e caso. Sigur den contacto cu gobierno mester bin claridad cuanto persona un organisacion ta representa; p'esey cifranan di eleccionnan interno di e organisacionnan aki mester ta publico.

Lo ta un bon idea si e organisacionnan aki laga un instancia externo organisa nan eleccionnan interno , segun statuut etc., y informa pueblo di e resultado. Tanten cu no tin un ley cu ta exigi transparencia, e organisacionnan di nan mes por pidi,por ehempel,mediador pa organisa nan eleccionnan interno y publica e resultado pa pueblo ta informa.

# Tugboat Brigelda a zink pazuid di Aruba








**ORANJESTAD - Diaranson durante oranan di anochi e tugboat Brigelda a bay hiba carga pa un barco den awa teritorial di Aruba, pero na mas o menos 1.5 miya di tera e airco a paga y e capitan a pidi e tripulantenan pa bay abou unda e generator ta pa asina controla kico pasando.**

Ora cu e personanan a yega abou nan a haya e generator completamente bou awa caba. Di biaha e capitan a bati alarma na toren y mesora toren a manda e tugboat Arashi den nan direccion.

Mientrastanto e tripulantenan a cuminsa saca awa for di e boto. Nan a logra saca basta awa for di e engine-room y tur cos tabata mustra ok, pero loke e tripulante nan no tawata sa cu dilanti tambe tawata completamente yena cu awa y no por a haci nada mas ya cu e boto tabata sink.

E tripulante nan no tin niun idea kico a bay robes y ta sospecha cu e problema lo a cuminsa na e compartimento abou dilanti caminda e Wcnan ta. Tugboat Arashi a bin tera cu e tripulantenan na waf di Barcadera y aki ambulance a presenta pa atende cu nan.

Tur tripulante tawata stabiel pero un so tawata basta spanta y tawata mester di atencion medico avansa.



*Advertorial*

## KLM ta organisa su prome marathon na Aruba



**ORANJETSAD – Dialuna ultimo sr. Kees van Muiswinkel kende ta Chairman y race director di e fundacion Run in the Sun a anuncia oficialmente durante un conferencia di prensa cu a tuma luga na Ritz Carlton cu nan ta organisando pa prome biaha e KLM marathon na Aruba.**

Esaki a wordo anuncia cu un oficial start shot haci pa Patricia Portier kende ta e policy advisor y acting director di Ibisa. Naturalmente pa logra un evento asina grandi no ta facil y despues di hopi deliberacion a tuma e decision di haci esaki dia 3 di juni 2018. Esaki pa Aruba mes lo ta e prome marathon cu lo ser organisa riba e isla. Sigur mester tin un organisacion grandi su tras y sin lubida diferente sponsor. Den e caso aki a uni cu diferente sponsor pa asina haci e marathon aki posibel. Ta asina cu e marathon aki lo tin 4 start. Cada start ta un diferente distancia. E full marathon cu ta e distancia di 42.2 km ta start 03:30 a.m. sigui asina pa e half marathon cu ta e distancia di 21.1 km cu ta start pa 05:30 a.m., e distancia di 10 km ta start pa 07:00 cana of core y e distancia di 5 km ta sali pa 07:30 a.m.

E KLM Aruba marathon lo ta un marathon oficial mirando cu e ta AIMS/ IAAF Certified. Cada participante lo ricibi un bib number, un medaya conmemorativo, un T-shirt di catuna di e evento y acceso na e Tracking App . E Dry – fit Shirt, pasta party y donacion ta opcional. E start y final ta entre Marriott Resort y Ritz Carlton Hotel. E organisadonan ta invita tur famia y amigonan di e participante pa bay apoya e coredonan e dia aki riba e ruta. Na final di e KLM Aruba Marathon 42.2 k lo tin e Award Celebration beach Party. Tambe lo tin un doorprize di dos (2) ticket di KLM pa Amsterdam. Ta recorda tur participante cu bo bib number ta bo number di suerte.

# Kia Sportage y BMW a  dal contra otro

**ORANJESTAD - Diahuebs durante oranan di atardi banda di Acropolis Plaza a sosode un accidente.  Aki ta unda un BMW suv a dal contra di un Kia Sportage. Ambos auto a keda kibra, un persona a sinti su curpa malo pero no tabata desea di asistencia di ambulance.**

Roadservice a presenta a yama polis pa presenta debi tin hende herida, pero na yegada di polis di trafico no tabata tin mester ni di ambulance ni polis.



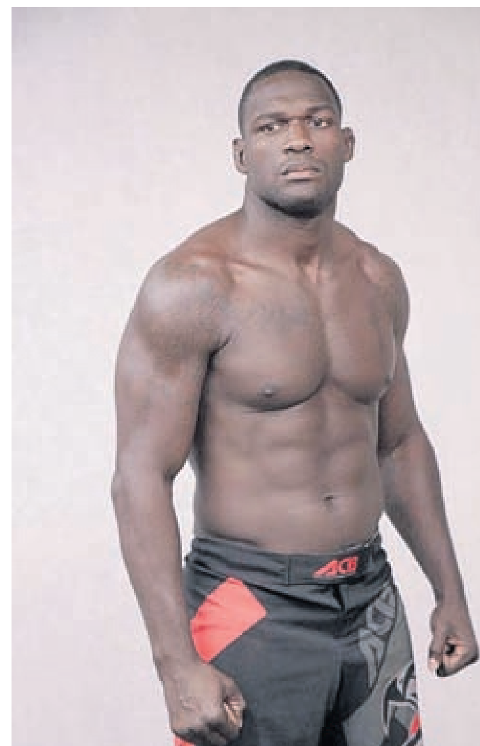



*Advertorial*

## Presencia en bibo pelea di Gregory Milliard na Brazil

**ORANJESTAD - E atleta Arubano Gregory Milliard ta na Sao Paulo, Brazil, pa participa den e Absolute Championship Berkut. En conexion cu e pelea aki Tropical Bottling Company hunto cu Aruba Wine and Dine a organisa e evento di Live Viewing.**



Meta di Tropical Bottling Co. y Aruba Wine and Dine ta pa duna bek na e deporte di MMA, cu un bar y cushina bon surti.

E fondonan recauda na e evento aki lo bay pa e scol di MMA di Gregory Milliard pa asina sigui engrandece e deporte aki.

E evento di Live Viewing lo tuma luga na scol di MMA di Gregory 'The Aruban Assassin' Milliard na Piedra Plat, porta lo habri pa 4:00pm mientras cu e live streaming lo cuminsa pa 5:00pm. E atardi aki lo tin asiento pa 200 persona y entrada ta gratis pa tur hende.

Gregory Milliard su contrincante ta awe dia 9 di maart 2018 lo ta Hoffmann y nan lo ta bringando den e categoria di Middleweight superfight. Gregory Milliard a prepara su mes pe pelea aki y ta cla pa representa Aruba na Brazil. Tropical Bottling Company y Aruba Wine and Dine ta invita tur hende pa bin mira e pelea en bibo riba diferente pantaya grandi.

BONDIA ARUBA

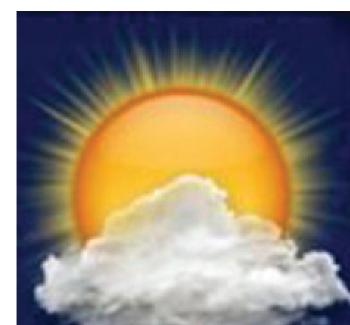
# Pronostico di tempo

**Tempo:**
Parcialmente nubia cu chens pa localmente un awasero pasajero
Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius. Solo lo baha awe nochi 6:50pm y lo sali mañan mainta 06:51am.

**Biento:**
Modera te basta fuerte for di direccion oost te oost- noordoost;
forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den dia fuerte te duro, tin bez hopi duro den rafaga;
forsa 6 te 8 (40 te 64 km/ora, 22 te 35 nudo)

**Situacion general di tempo:**
Den proximo 24 ora temporalmente lo bai pasa mas nubia riba nos region.
Principalmente den oranan di marduga i mainta trempan e chens pa localmente un awasero pasajero ta existi. E diferencianan di presion di aire den area di Caribe ta grandi y pa e motibo aki biento tambe lo bay supla mas duro durante proximo dianan. mas aleu por bisa cu stof fini suspende den aire lo limita visibilidad un poco e dianan aki.

**Condicion di lama:**
Olanan di lama lo ta for di direccion Oost- Noord/Oost cu haltura di 6 te localmente 10 pia; e olanan di mas halto lo ta na costanan Oost,
Noord te Noord/West di e isla. Labaderanan cu ta bini di Noord/Oost ta haciendo lama bruto na cierto localidadnan di nos costa. Un aviso pa olanan halto ta na vigor. un aviso pa boto chikito y biento duro ta
na vigor. Ocupantenan di boto chikito i usuarionan di lama mester tene esaki na cuenta i procede cu cautela.



# DAS: conscientisacion personal riba pashentnan psikiatrico




**ORANJESTAD - Recientemente e grupo di proyecto Protocol di Siguridad, a organisa un discurso informativo na UNOCA pa e personal di Departamento di Asunto Social (DAS). E intencion ta pa conscientisa personal riba topiconan di agresion, suicidio y psicosis.**

Segun e comunicado di Departamento di Asunto Social, lider di e grupo Protocol di Siguridad, Elsie-Marie Ras MSc, hunto cu miembro Marisol Krosendijk, a haci diferente investigacion, tanto internamente como tambe externo pa loke ta trata siguridad di tur trahado di DAS.
Cu e resultado y informacion ricibi, a compila diferente documento y a haci esaki disponibel na e personal di DAS, minister di asunto social y labor, Glenbert Croes (MEP) y na otro instancianan (no-)gubernamental.

Na aña 2017 a tuma luga diferente presentacion na e personal di DAS y segun planificacion a organisa e atardi informativo aki.

For di e diferente investigacion bou di e personal di DAS a sali afo cu tin un necesidad grandi pa informacion practico riba dos area: Con pa identifica (na tempo) y con pa atende cu personanan riba e areanan di agresion, suicidio y psicosis.
Teniendo na cuenta e clientela cu DAS ta atende cu esaki diaramente, ta encera entre otro clientenan psikiatrico y e resultado cu e personal di DAS a indica, a dicidi di acerca psikiatra Hendrikus van Gaalen pa duna un presentacion ariba e topiconan menciona.

Sr. van Gaalen ta psikiatra y director medico di Fundacion Salud Mental Aruba tambe conoci como Respaldo. Respaldo ta e Geestelijk Gezondheidszorg di Aruba cu ta haci entre otro e parti trabou social psikiatrico pa ful Aruba. Desde 1 di januari 2018 'Psychiatrische Afdeling Algemeen Ziekenhuis' (PAAZ) ta forma parti di Fundacion Respaldo.




DAS y Respaldo ta haya importante pa traha hunto y siña di otro riba un manera practico y lihe, sin perde mucho tempo cu e.o. presentacion y reunionnan. Hunto cu sr. van Gaalen, dos verpleegkundige, Randy Laumen y Shari Laclé di Fundacion Respaldo a duna un super bon presentacion cu hopi informacion ariba e topiconan, nan a duna tip practico y tambe les di self defense na e personal di DAS.



# Betico Croes Toastmasters a tene su prome Speech-a-Thon

**ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga e Speech-a-Thon di Betico Croes Toastmasters club.**

Presente na evento tabata 7 miembro di e Toastmasters club, 8 miembro di un otro toastmasters club y 12 invitado. Cu en total di 27 hende presente, esaki tabata e Betico Croes Toastmasters club mas bishita, segun e informacion riba Facebook.

















BONDIA ARUBA

# Machica Celebro y Westpunt Wizzards ta gana Quiznight

**ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga na Aruba Racquet Club, e di dos edicion di Quiznight 2018, Ciclo 4.**

Addonsito Croes, Mieckey Gravenhorst y George Winterdaal a conduci e Quiznight aki cu a conta cu 8 grupo di 5 persona.

Cu un total di 55 punto e dos gruponan Machica Celebro y Westpunt Wizzards a gana e prome luga. E segmentonan pa e siman aki tabata Berdad of Falso, Arubanita, Splica e Palabra, FamousPictures, Gusto di Sala, News of The Week, Palabra bruha y como bonus e segmento dedica na Tio George su cumpleaños.





















# Divi Resorts a celebra dia di hende muhe

**ORANJESATD - Ayera e team di Human Resource y Impact Foundation a sorpresa tur empleado femenino cu un rosa riba dia di hende muhe. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi di Divi Resorts.**

A Beautiful Woman
draws Strength from trouble,
smiles during distress,
and grows stronger with prayers and hope
You are one of them!
Wishing all Women in Aruba a Happy Women's Day!


















# Tenista Patrick Sydow trahando duro pa bay Weganan Olimpico



**ORANJESTAD - Pa mas cu dos siman e tenista Patrick Sydow a permanece den exterior, debi na compromisonan internacional den e deporte di tennis, unda el a hunga dos torneo di clasificacion na El Salvador y Costa Rica. Su meta final ta Weganan Olimpico.**

E hoben Arubano a bay hunga dos torneo di ITF pa asina purba na obtene mas hopi punto cu ta posibel pa cu su clasificacion pa e Youth Olympic Games na Buenos Aires, Argentina den luna di october proximo.

Na fin di februari cuminsamento di maart e hoben Sydow a hunga na El Salvador den e 4 ITF tournament. Mester bisa cu e den prome rond individual Patrick a cay venci contra Johan Wilson 6 – 3 y 6 – 2 mientras den dobbel e ta yega te e kwart final, loke ta importante pa e obtene puntonan pa asina por clasifica pa e Weganan Olimpico Hubenil.
Actualmente Patrick ta na Costa Rica, unda e ta competi den e Costa Rica Bowl, cual ta un grade 3 ITF tournament. Aki Patrick a hunga weganan di clasificacion y a gana Andrew Mariados di Merca 6 - 3 y y 6 – 2, Rafaeal Grovas di Puerto Rico y 6 - 1 y 6 – 3 y Jackson Ross di Merca 6 - 3 y 6 - 2
pa drenta e main draw. Aki Patrick mester a hunga contra e nr. 5 seed Jachuck di USA, unda el a cay venci.
Asina mes e hoben tenista por mira bek tras di un tremendo dos siman di torneo internacional. Awor e mester sigui traha duro pa yega na e meta final cual ta e clasificacion pa e Weganan Olimpico di Buenos Aires, Argentina.



*Advertorial*

# Sweet Devils Ladies Softball Team lo representa Aruba na Corsou



**ORANJESTAD - Sweet Devils Ladies Softball Team a ricibi sponsor for di Aruba Bank. Sweet Devils Ladies Softball Team ta existi pa hopi aña y a representa Aruba na diferente ocasion den softball.**

Aruba Bank tabata presente na veld di Pos Chikito unda nan a topa Sweet Devils Ladies Softball Team. E aña aki Aruba Bank ta sponsor Sweet Devils Ladies Softball Team pa participa den e torneo di ‘Un Cara’ na Corsou.

Sweet Devils Softball team ta un team di dama cu ta practica e deporte di softball pa mas cu 15 aña. Den e transcurso di e 15 añanan aki, e team a sa di representa Aruba den e miho manera posibel y actualmente ta un di e top teamnan di dama den e liga di Slowpitch aki na Aruba. E aña aki a acerca Sweet Devils Ladies Softball Team pa forma parti den un Torneo Internacional Liga 30+ na isla ruman Corsou, y cu lo tuma luga dia 7 di maart 2018 te cu dia 11 di maart na Frank Curiel Ballpark. Paisnan invita ta entre otro Aruba, Corsou y Sint Maarten. Aruba Bank ta sigui contribui cu deporte pa asina esaki sigui crece den comunidad di Aruba. Tambe nan ta sostene hende muhe cu ta haci deporte. E aña aki Aruba Bank a yuda e team cu materialnan cu nan mester di dje. E team a ricibi helm di catcher, balanan, tas di softball y hopi mas. Aruba Bank ta orguyoso di por a contribui cu Sweet Devils Ladies Softball Team pa asina nan por sigui representa Aruba den torneonan di softball.



# Aruba Baseball Clasico 40+ ta ranca sali siman aki

**ORANJESTAD - E siman aki e di 3er campeonato di Baseball Veterano lo ranca sali, esta dia 10 di maart na Stadion Nadi Croes/Crismo Angela na Sta. Cruz.**
**Tur pelotero cu a cumpli 40 aña y ta desea di ta activo atrobe den baseball por acerca 8 diferente team pa afilia y ban hunga e deporte tan gusta di baseball.**
Nos di 3er Campeonato consecutivo lo wordo dedica na 4 gran baluarte di Baseball Arubano.
1. Richard Vincent Simon e miho shortstop di Aruba. Un persona sigur cu tur calidad pa a firma pero no tabatin e suerte pa un scout pasa aki banda y firme.
Richard cu Fio Wester ta posee un record di 19 dobbel play den 21 wega regular di campeonato di baseball AA.
2. Carlos Javois .(ex Pepsi Cola, Amstel BBC). Tremendo 2da base y coach den su tempo.
3. Wilfrido Frido Dirksz di sta Cruz Royals. Tremendo batiado y right fie-Harold 'Colo' Jacobs. Colo tabata short stop, pitcher, outfielder y un tremendo batiado. Ora cu Colo tabata den wega su, ekipo Richmond tabata hunga manera leonnan. Colo tabatin diferente campeon bate den little league, Softball cu Checkpoint Color.
Anual nos ta trata di busca hunto cu nos peloteronan e baluarte nan pa nos honra nan na bida, pa nan disfruta di nan reconocimento hunto den seno familiar.
Apertura ta stipula pa 12:45pm na stadion Nadi Croes/Crismo Angela. Pero e dia aki nos ta cuminsa 10:30am cu un partido entre e teamnan campeon Marlboro Burger King Classics vs sub-campeon Ecotec Leftovers, pa dos aña consecutivo nan ta gosando di e titulo nan aki. Pa 1:30pm tin otro bon wega entre Spuiters Quality Chiropractic vs The New Arrivals y nos ultimo bon partido pa e prome dia di wega nan ta 3:30pm entre Unforgettable vs Blue Lotus Holding.



Entrada ta gratis, pero si ta desea di contribui financiero lo tin un box disponibel na bar y cushina. Nos ta tratando di logra haya yudansa di comercio pa nos cubri gastonan cu ta encera uzo di dos stadion na Aruba, cumpra bala, paga umpires etc..
Cada contribucion ta yuda nos eherce e bunita deporte di Baseball. Y tin bon wega di baseball, sin enemistad y sin problema.

# Federacion di Ahedres ta organisa Copa Himno y Bandera

**ORANJESTAD - Riba e dianan diabierna 16 te cu dialuna 19 di maart, Federacion di Ahedres Aruba (FAA) ta organisa e torneo tradicional Copa Himno y Bandera 2018.**

E torneo aki ta cay bou di e torneonan di fin di siman (torneo nacional) cual ta conta pa rating y tambe pa puntonan di FAA.
E Copa Himno y Bandera 2018 lo ser hunga den clubhouse di FAA cual ta situa na Nieuwstraat 11. Lo tin 3 diferente categoria: Open, U-18 y U-12. Inscripcion pa e torneo aki lo tuma luga riba diamars 13 di maart 2018 entre 7.00 – 9.00pm den nos clubhouse di FAA.

Inscripcion pa miembronan di FAA ta Afl. 10,- pa e categorianan U-12 y U-18, mientras cu miembronan cu lo hunga den e categoria Open lo mester paga Afl. 15,-
Esunnan cu no ta miembro y kier participa den un dje tres categorianan, lo mester paga Afl. 25,-
Por registra tambe via email octavio@setarnet.aw.
E categoria di U-12 lo ser hunga riba dialuna dia 19 di maart y e torneo lo consisti di 7 buelta. Pa wega cada hungado ta haya 15 minuut. Prome buelta lo cuminsa pa 10.00am y e ultimo buelta lo ser hunga di 2.00-2.30pm, mientras cu entregamento di premio lo tuma luga entre 2.30-3.00pm. Lo tin trofeo pa e prome tres luganan di e hungadonan masculino y trofeo pa e prome tres luganan di e hungadonan femenino. Pa e best U-10 y Best U-8, lo tin un medaya.

E categorianan Open y U-18 lo ser hunga riba diabierna 16, diasabra 17 y diadomingo 18 di maart proximo y lo hunga un total di 5 buelta. Pa wega cada hungado ta haya 1 ora y 15 minuut y lo haya un 'incrementing time' di 30 seconde pa movida.
E prome rond lo ser hunga diabierna 8.00-11.30pm. Diasabra lo hunga buelta no. 2 di 3.00-6.30pm y buelta no. 3 di 7.00-11.30pm. Diadomingo lo hunga rond 4 di 10.00 – 1.30pm y rond 5 y ultimo buelta lo ser hunga di 2.00-5.30pm.
Entregamento di premio ta planea pa tuma luga entre 5.30-6.00pm. Pa Categoria di U-18 lo tin 3 trofeo pa e prome 3 luganan, mientras cu lo tin un medaya pa e miho hungado di e categorianan inoficial U-16 y U-14. Den Open e prome tres luganan lo gana trofeo.



Federacion di Ahedres Aruba kier a invita tur su miembronan y interesadonan pa bin hunga y/of bishita Copa Himno y Bandera 2018 na su clubhouse durante e dianan 16, 17, 18 y 19 di Maart proximo.



# Jennifer Baez Garcia a gana oro durante e Pumsee Open

**ORANJESTAD – Recientemente e di taekwondo atleta Jennifer Baez Garcia a gana medaya di oro den modalidad di Pumsee na e Open di Mexico. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.**

Despues di un excelente participacion na e clasificatorio di e weganan di CAC Jennifer Baez Garcia a keda number 4 den su categoria Jenniffer Baez Garcia a participa na e Open di Mexico y a keda na prome luga den e categoria femenino Pumsee individual Tradicional 40 aña riba e atletanan di Mexico.

Durante su careda como atleta Jennifer Baez Garcia a cuminsa den modalidad di Kyorugi (Combate). Un par di aña atras, a cambia pa e modalidad di Pumsee.

Jennifer Baez Garcia ta bibando actualmente na ciudad di Monterrey, Mexico y lo mira accion atrobe awe diabierna,pero ta competi cu un partner di Mexico den modalidad pair y cu dos atleta mas di Mexico den modalidad Tercia.




E modalidad di Pumsee y Forma ta un combinacion di defensa, atake y posicionnan realisa den un forma specifico, contra varios contrincante imaginario. Cada Pumsee tin un significado filosofico di e tradicion y cultura di Korea.

# Monica Pimentel a clasifica pa weganan Centro Americano del Caribe

**ORANJESTAD - Recientemente e atleta elite di teakwondo a biaha pa Mexico.**

**Mester bisa cu Monica Pimentel a logra clasifica pa e weganan Centro Americano del Caribe na Ciudad di Monterrey, Mexico. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.**

Monica Pimentel su prome pelea di cual el a perde esaki cu un score di 3-0. Den repechage Monica Pimentel a bringa contra di Glory Martinez di Honduras y a gana esaki cu un score di 25-5 y asina a logra clasifica pa CAC. Monica Pimentel a completa su preparacion pa e competencia aki hunto cu e profesor Julio Ramos cu actualmente ta radica na ciudad di Monterrey, Mexico.

Cu sosten di Comite Olimpico Arubano Monica Pimentel a participa na US Open na luna di februari. Monica Pimentel a sigui prepara na Aruba cu preparacion fisico di profesor Guerra Sosa di Colombia. Monica Pimentel a train aspecto tecnico tactico cu ex atleta John



Jairo Maduro. Profesora Macarena Maisenti a yuda Monica Pimentel cu e parti final di aspecto di nutricion y preparacion fisico. E aña aki e weganan Centro Americano Del Caribe ta bay tuma luga na Ciudad di Barranquilla, Colombia durante luna di juli.

*Advertorial:*

# Lotto ta felicita atleta di tennis di mesa Jeandry Mathilda

**ORANJESTAD - Despues di a biaha pa Cuba pa e clasificacion pa e eeganan Centro Americano y Del Caribe Barranquilla 2018 cu lo tuma luga den luna di juli/augustus na Colombia, e atletanan Jeandry Mathilda, Jean Claude Hoek y ChingHo Chung tabata tin e dificil tarea di enfrenta e miho nan di Caribe pa asina logra gana e derecho di representa Aruba na e weganan di mas importante pa nos pais.**

Mester bisa cu e atleta Jeandry Mathilda a termina na un di tres luga den e poule di 32 hungado y asina logra su clasificacion pa e weganan Centro Americano y Del Caribe Barranquilla 2018. E hoben Mathilda a logra yega den e ultimo cuaternan esta e semi-final cual ya a dun'e e derecho di clasificacion.




Mester bisa cu Chingho Chung a sali di 5 luga den e clasificacion individual y ta e reserva si un clasificado cay afo,e lo haya e oportunidad di bay. Esaki sigur ta un tremendo noticia pa e deporte di tennis di mesa y pa Aruba completo. Aki nos por mira cu e deporte di tennis di mes a ta den bon direccion mientras nos atletanan ta duna bataya y logra nan obhetivonan poni. Masha pabien na Jeandry Mathilda, ChingHo Chung y staf di coachnan y Aruba Table Tennis pa e tremendo logro aki.



*Parlamentario Michael Lampe (AVP):*

# 'Presupuesto no ta cla pero tsunami di nombramento ta sigui asota financia publico'

**ORANJESTAD - Despues di mas di 100 dia den gobernacion, gobierno di coalicion ainda no tin algo concreto pa mustra na pueblo of na parlamento, kico lo ta su maneho financiero, maneho economico of su programa di gobernacion, segun parlamentario Michael Lampe.**

'Verlenging' a cuminsa mira e palabra magico di gabinete Wever-Croes, cu ta sigui trata CAft como organo di consulta, como un grupo di consehero di gobierno y den e proceso aki, ta pone parlamento un banda cu mester ta esun cu ta controla y coregi gobierno.

Sr. Lampe ta mustra cu despues di e prome 100 dianan di gobernacion, gobierno a resalta den su unico proyecto concreto, esta di manda hende cas den un estilo di persecucion politico, pero di otro banda ta kita y pone den un sistema cu ya e propio miembronan cu ta sostene gobierno, no tin ningun bista riba cuanto hende a drenta bek caba.

"Loke nos ta mirando ta algo sin igual den historia politico di nos pais, un gobierno cu ta sigui insisti riba e punto cu e hende mester ta central, ta sigui manda e mesun hendenan aki cas, sin entrada y ya gobierno no tin nocion mas ta kende nan tin cu manda cas of no.

Practicamente den tur ministerio, nos por a nota con e gobierno nobo aki, ta sigui crea cupo di trabou, sea pa via di persecucion politico of creando cupo cu no tabata existi antes, cuminsando cu e miho ehempel, ora cu a nombra un asina yama 'staatssecretaris' cu en realidad a bira e di nuebe minister di gabinete Wever-Croes.

Loke ta tumando luga na e momentonan aki den e aparato gubernamental, por wordo describi como un tipo di tsunami di nombramento politico, di acomoda hende sin pensa si tin placa pa paga e hendenan aki riba presupuesto di 2018.

Un banda ta mesun gobierno pa medio di su Minister di Finansa ta pidi cooperacion y opinion di CAFT cu ta contra e propio ley di CAFT, pero ta mustra cu e 'verlenging' ta wordo pidi pa motibo cu ainda e acomodacion di sostenedonan politico, no a termina.

Tur cos ta mustra ariba cu na momento cu gobierno caba di hinca presupuesto 2018 den otro, esaki lo conoce un aumento di costo di personal cu ta mas grandi cu loke a bin haya, caminda a pone hende tur caminda, sea cu nan conoce e trabou di e departamento caminda nan wordo nombra of no.

Ya gobierno no ta mira mas si esunnan nombra tin e capacidad of preparacion adecuado pa duna un aporte positivo na servicio publico cu gobierno tin cu provee pero simplemente ta acomoda votadonan kendenan a wordo priminti cu nan lo haya trabou bou di nan gobernacion.

Tin departamento cu practicamente no tin mueble suficiente pa acomoda tur e votadonan cu a wordo asigna na un of otro departamento y esaki lo bay bira ainda un costo adicional riba presupuesto.

E forma di procede aki ta splica pa gran parti di con ainda Minister di Finansa no a bin Parlamento ainda pa duna un splicacion riba su maneho di finansa publico, of duna informacion con leu gobierno ta pa keda cla cu presupuesto di pais Aruba pa 2018.



Tur cos ta mustra cu gobierno ta hibando un maneho di 'kita un y pone tres' den servicio di gobierno pero di otro banda ta keda papia di desaster financiero mientras cu e desaster ainda ta wordo construi cu e forma di procede di su propio Ministernan," Parlamentario Michael Lampe ta mustra.

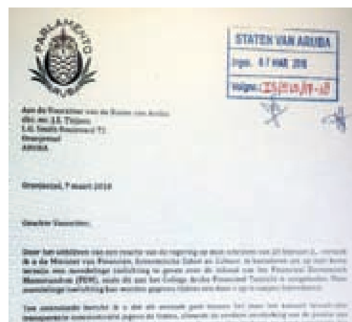
*Parlamentario Richard Arends (AVP):*

# 'Solicitud pa Minister di Financia bin informa parlamento'

**ORANJESTAD - Miembro di fraccion di AVP den parlamento, Richard Arends a dirigi un carta na presidente di parlamento, Ady Thijssen, den cual ta haci un apelacion riba su persona, pa invita minister di Financia, Asuntonan Economico y Cultura, pa bin duna parlamento informacion riba e 'Financieel Economisch Memorandum', esta FEM, cual ya caba e minister a manda pa CAft algun dia atras.**

Den su carta sr. Arends ta mustra cu su peticion pa e 'bijeenkomst' aki ta pa motibo cu no a ricibi reaccion di gobierno, riba su carta cu ta data dia 20 di februari 2018, cu mesun peticion aki, esta pa parlamento wordo informa adecuadamente como organo cu ta controla maneho di gobierno.

Na mes momento e peticion aki ta cuadra den e pensamento di gobierno anuncia cu su maneho lo ta basa riba transparencia y sigur ora cu ta trata e respet y reconocimento cu mester tin pa parlamento.


PARLAMENTO ARUBA
STATEN VAN ARUBA

*Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):*

# 'Claridad lo trece trankilidad den caso di DPS'

**ORANJESTAD – Claridad ta trece trankilidad! Asina parlamentario pa partido MEP, Sue-Ann Ras a cuminsa na splica e situacion di e polemica pa independisa Dienst Publieke Scholen (DPS) proximamente.**

Segun sra. Ras, durante un reunion cu 2 diferente scol basico y 1 scol preparatorio, a reuni cu 50 docente di DPS, unda cu tur fraccion di Parlamento tabata representa. Aki hopi docente a vocifera nan preocupacion pa e tema.

**Scucha**

E intencion di e fraccionnan tabata mas bien pa scucha tur e preocupacionnan y inkietud cerca e docentenan. Aki a sali na cla,cu ta cuestiona e funcionamento di e fundacionnan na Aruba, particularmente pa e falta di supuesto transparencia. Tambe cu e placa of fondo no ta yega. A mustra cu e maestronan hopi biaha no ta depende di e presupuesto di e fundacionnan y hopi biaha ta haci hopi mas riba nan mes,pa por yega na fondo necesario pa un duna un miho calidad di enseñansa.

**Pakico fundacion?**

Sra. Ras a admiti cu tin mucho mas problema den enseñansa cu e asunto di independisacion di DPS. "Si nos kier traha riba enseñansa, nos tin cu traha riba calidad. Anto calidad actualmente no lo cuminsa pa haci (DPS) un stichting", sra. Ras a bisa. E ta sugeri pa wak otro tipo di problema cu tin, cu ta reina entre e docentenan,pa por pone e mucha realmente central. E punto di sra. Ras ta, cu no ta bay sostene esaki, tanten cu no tin claridad riba e.o. e statutonan y tanten cu minister no busca y haya e sosten masal (draagvlak) di tur e docentenan concerni. "Nos no por bisa cu nos ta pro, tanten cu nos haya tur cos preto riba blanco, y si e docentenan no ta sintinan mes comfortabel cu esey, nan ta conta cu nos sosten tambe", e parlamentario a sigui bisa.

**Haci politica**

A sigura cu no ta bay haci politica cu e topico aki, mirando cu e mucha mester ta central y ta conoci cu enseñansa no ta toca solamente un partido politico solamente, pero tur partido. "Ora cu papia di enseñansa, nos tin cu pensa riba Aruba en general, y no haci politica y hunga cu sentimento di hende. Nos tin cu mira kico di berdad ta na bienestar di pais Aruba y principalmente di e muchanan", sra. Ras a finalisa bisando. Ta hopi cla cu tin hopi punto cu mester di aclaracion prome cu por pensa pa independisa DPS.



*Parlamentario Marisol Lopez-Tromp (POR):*

# 'Negociacion gobierno di AVP pa reapertura di refineria tabata un gañamento'



**ORANJESTAD - Lider di fraccion di POR den parlamento, Marisol Lopez-Tromp a elabora riba e rol di parlamentarionan na momento cu ta tuma un decision di un indole asina grandi manera ta e caso di esun di Citgo.**

Na momento cu e tema aki a bin dilanti, cual ta mas o menos 2 aña pasa, e no tabata algo cu a wordo premira debi cu gobierno di e tempo ey, esta esun di AVP su accento tabata mas riba e parti di 'green'.

E tempo ey tabatin un cantidad di conferencia y temanan di con pa haci nos pais mas sostenibel, temanan cu tabatin y ainda tin sosten den parlamento y den comunidad.

E tempo ey gobierno no tabata transparente cu parlamento. Dia 13 di juni 2016, miembro di fraccion di AVP cu tabata presidente di e comision di Asuntonan di Energia, Donny Rasmijn a pidi informacion riba e acuerdo cu Citgo. Dia 14 di juni 2016 fraccion di MEP tambe ta pidi informacion y ta bisa den e carta cu nan por a tende cu tin acuerdonan cu lo bay wordo firma y parlamento (berdad) no tabata informa riba esaki.
E fraccion tabata pidi pa wak e documentonan firma entre Venezuela, PDVSA, Citgo, etc. cu ta toca reapertura di refineria.

Ademas, durante reunion cu sra. Lopez-Tromp cu e tempo ey tabata presidente di parlamento, dia17 di juni 2016, tur e fraccionnan a pidi informacion. Aki e presidente di parlamento ta referi na e peticionnan di sr. Rasmijn y fraccion di MEP cu ta pidi un encuentro of un reunion publico den parlamento pa e tempo ey gobierno di AVP duna splicacion riba e acuerdonan cu nan lo ta cerando.

Sra. Lopez-Tromp citando loke el a bisa e tempo ey y cu te awe e ta valido: "A pesar di tur publicidad cu gobierno ta dunando tocante reapertura di refineria, ningun di e documentonan ey te cu e fecha aki no a bin parlamento y nos ta desea di haya esakinan.".
Tambe ta pidi den e carta pa gobierno y e tempo ey minister Mike de Meza en particular pa duna parlamento e documentonan pa ta informa manera debe ser prome cu nan cera acuerdonan di e indole ey.

Loke ex- minister de Meza a contesta tabata un storia cu awendia a resulta di ta un fabula, pero na final a pone tambe cu e ta considera cu e no por duna e pakete total na parlamento. Cu eventualmente el lo por pone 'terinzage' un par di ora of dia, pero cu e ta considera cu tin cosnan asina confidencial cu parlamento no por haya e documentonan aki.
Motibo cu e ta bisa ta cu e lo por haci daño na e confiansa cu mester tin entre cierto companianannan interes financiero y comercial. E carta aki tabata na juni 2016.

Un poco tempo despues por a wak e cobertura di ministernan na Venezuela cu presidente Maduro firmando algo, pero parlamento di Aruba no tabata sa kico nan a firma. Por a mira gobierno firmando un acuerdo cu un pais cu ta den un situacion hopi dificil financieramente, instabil y a manda carta e tempo ey pa minister president Eman pidiendo pa e bay parlamento pa splicanan e situacion di Venezuela.

Tambe e tempo ey por a mira un discusion den prensa relaciona cu e rol di un tal Rincon y su relacion cu algun minister di e tempo ey. Despues por a wak cu e persona aki a wordo cera pa corupcion.
Algun luna despues na september 2016 por a wak cu e siguiente presidente di parlamento, Mervin Wyatt-Ras tambe a pidi e documentonan y minister ta contesta cu e ta haya cu parlamento no por ricibinan, pasobra e kier duna como garantia cu nada no ta wordo copia di cualkier manera. Es decir, e ta pidi parlamento pa sostene un acuerdo, pero nan no mag di wak kico e ta encera.

Un otro carta fecha dia 21 di september 2016, lidernan di fraccionnan (Bikker, Wever-Croes y Lopez-Tromp) ta bolbe pidi pa haya tur e documentonan pasobra den nan opinion esakinan no por ta secreto. Respuesta di e minister e tempo ey sr. de Meza tabata cu e interes comercial, financiero y huridico di e companianan aki ta asina importante cu e ta kere cu parlamento lo por haci daño di haya e documentonan aki pa wak.

Durante e reunion publico pa reapertura di e refineria, a pesar di tur e secresia cu e documentonan, cada parlamentario a evalua riba nan mes e diferente aspectonan y a duna importancia na esunnan cu nan a kere ta primordial. Algun di nan a duna mas peso na un reapertura pensando cu e lo por crea cuponan di trabou.

*Parlamentario Richard Arends (AVP):*

# 'Minister mester bin parlamento pa splica su plan di maneho financiero'



**ORANJESTAD - "Lo tabata hopi mas elegante si minister di Financia a bin parlamento den un bijeenkomst y duna un splicacion di kico su plannan ta, kico su plan financiero ta", segun parlamentario Richard Arends.**

Nos a nota cu 100 dia a pasa, un ausencia di un plan financiero, un ausencia di un plan economico, y lo tabata hopi mas elegante si minister of gobierno por a bin parlamento y splica y na mes momento ricibi input, y discuti cu parlamento riba e proceso aki.
Lo manda un carta pa presidente di parlamento cu e peticion pa minister di Financia bin parlamento bin duna un splicacion na e organo na cual e tin cu responde na dje, esta parlamento y no CAft, fortifica su posicion y bin splica kico ta su maneho financiero pa proximo aña.

Nos kier mira e normanan despues di añanan 2018 hancra den ley, y e plan financiero cu gobierno ta papia di dje. Mi kier haci un yamada na coleganan cu ta sostene coalicion, na luga di permiti nan mes wordo uza como obheto di consumo politico na Hulanda, bin sinta na Aruba, ban hancra e plan financiero aki den ley pa asina nos cu a maneho financiero cu nos a bin ta hiba e ultimo añanan. Den esfera di un tipo di bipartisantship ya caba nos a manda pidi informacion pa duna nos contribucion sin ningun reaccion.

Te dia di awe unico cos cu nos a ricibi ta e uitvoeringrapportage di e di cuater kwartaal 2017 y porfin nos a haya e concepto di ley cu ta regla e ministerionan nobo", parlamentario Richard Arends a declara.

Den decision kico ta entradanan of gastonan structura, decision cu ta meramente den competencia di gobierno. Un gobierno cu a sa di baha e deficit di -9.4% na 2014 pa -0.5% 2017, cu ta un reduccion di casi 500 miyon den 3 aña segun normanan cu nos mes a stipula.
"Cu e tabata ambicioso? Si! Cu e tabata imposibel? No! Asina a sa di cumpli cu e ley di supervision financiero temporal cu ta prescribi cu pa 2018 mester ta +0.5% cu ta un surplus di 25 miyon florin. Akinan no tin espacio pa gobierno y mucho menos door di CAft por desvia loke ley ta prescribi pa loke ta trata e normanan na cual mester yega na dje.

El a duna un ehempel actual cu ta sosodiendo na Hulanda. Perdida di entrada door di reduccion di produccion di gas, ta ocasiona un 'tegenvaller' cu gobierno mester a busca esaki di otro caminda pa cubri.

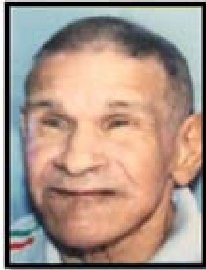
"Esaki ta structural si of no?" Irrespectivamente di e esaki, Hulanda tin pa cumpli cu e normanan di Europa pa cu deficit sin por desvia.

Aki un biaha mas ta resalta un ausencia di un plan financiero, ausencia di un plan economico y e simpel hecho cu gobierno ta den un bay y bin cu CAft riba e Financieel Economisch Memorandum,ta confirma cu nan no ta logra.

Tur esaki despues cu den campaña partidonan di coalicion tabatin tur solucion pa loke ta financia publico, awe despues di mas cu 100 dia di gobernacion, nos no ta mira nada di esey y nos por tuna nota di un falta di proactividad, no solamente riba tereno financiero pero tambe riba tereno economico.




Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Mi tin Dios pa wardador,
pues mi no tin falta di nada.
Abo ta luz di bida y serca bo
mi ta na paz.

A bay sosega den brasa di señor nos ruman, omo stima:

## Robert Koolman

★26 februari 1942 - †7 Maart 2018
Mihor conoci como Robbie, Mo Joby, Oby, Taso

Su Rumannan:
†Sabina Koolman viuida di †Candelario Quandt y famia
†Laurens (Max) y Felicia Koolman y famia
Rosabela (Rosita) Koolman y famia
Frank y Dora Koolman y famia
Jacqueline (Sira) Koolman vuida di †Alfred Allen y famia
Adriana Koolman y famia
Eldy y †Sita Koolman y famia
Erwin Flanegin
Freddy Flanegin

Mescos cu ruman: Norman Danies, Joan Danies

Tantanan:
Veneranda Hart-Geerman, Marcela Geerman, Catharina Geerman y Laurinda Geerman

Tur subrino(a)nan: na Aruba y Hulanda, Primo(a)nan: na Aruba, Corsou y Boneiro, su ex amigonan di SVGA Brillo di Solo, amigo(a) nan di SABA afdeling Betica Geel cas Skerchie y zusternan.

Demas famia:
Koolman, Wout, Quandt, Danies, Geerman, Hart, Piar, Stricz, Maduro, Danies, Kelly, Quant, Hernandez, Allen, Rouse, Werleman, Salsbach, Rasmijn, Stamper

Ta invita pa asisti na e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar dialuna 12 di maart 2018. Restonan mortal lo ta reposa na Aurora Funeral Home di 9:00 - pa 11or di mainta.

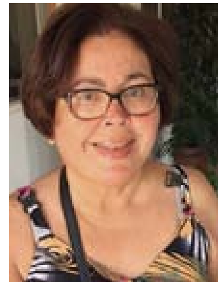
Despues nos lo compaña e defunto na su ultimo lugar di sosiego na Santana Catholico na Noord.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.






Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



God looked around the garden and saw an empty space.
He then looked down upon the earth and saw your tired face.
He put his arms around you and lifted you to rest.
God's garden must be beautiful for he only takes the best.

He saw the road was getting rough, and the hills were hard to climb.
So he closed your weary eyelids and whispered "Peace be thine."
It broke our hearts to lose you, but you did not go alone;
For part of us went with you, the day God called you home.

Cu hopi dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

## Ethlyne Maria Coromoto Lacle

★07-11-1953 – †03-06-2018

Na nomber di su:

Mama: † Natividad Sira Lacle Oduber
Tata: † Juan Ovid "Ovi" Lacle

Unico yiu:
Marilynn S. Dirksen y Eugene Castro

Ruman nan: Frieda Morgan y Famia
† Ronny Lacle y Famia
† Dolfi Lacle y Famia
Johnny Lacle y famia
Rafael Lacle y famia
Mena Lacle y famia
Dennis Lacle
Glenn Lacle y famia
Mary Lacle
Steve Lacle y famia

Su subrino y subrina nan cu e stima masha hopi mes y nan famia :
Mark, Marice, Esmee, Paco, Dave, Levi, Alvin, Ewald, Oswald, Joanaila, Ralph, Melissa, Zulaika, Milouska, Francheska, Annuard, Thierry, Odille, Odina.

Su tanta y omo nan , primo y prima nan.

Amigo(a)nan di Club Kawara. Ex colega y ex alumno nan di Colegio Arubano .

Enfermeronan di Wit Gele Kruis, Huize Maristella y su ayudante Nathaly.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 10 di maart 2018 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 12'or di mainta.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.




Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curason,
nos ta participa fayecimento di:

## Federico Adelso Soto

Mihor conoci como: "Decho"
★17-03-1939 - †03-03-2018

Na nomber di su:
Casa: Dora Soto Montaner
Yiunan: Enrico Soto
Liliana y Carlos Ras Soto
Nietanan: Livanca y Livienni Ras

Mama: †Prudencia Soto Ras
Tata: †Arcadio Jose Soto

Rumannan:
†Eulogio y Antonia Ras Pimienta
†Justo tulio y Alberta Soto Tromp
Altamira (Mirna) y Hilario Reyes Soto

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Manera yiu: Eugene Stroud
Rossi Marchena
Sidney Mongen

Demas famianan:
Reyes, Gulcherit, Ras, Croes, Moreno, Lacle, Van Dinter, Soto-Soto, Werleman, Dirks, Tromp. Hernandez, Martinez, Kock, Martis, Tromp, Montaner, Franken, Halley, Matos, Hoek, Williems, Rodriguez, Richardson, Cannegieter y Mercalina.

Pega cu famia:
Jenny Croes y Famia Boekhoudt

Bisiña nan y amigo nan
Ex collega nan di Lago, Ex collega nan di Coastel/Wescar, Ex collega di Divi Resort y Alhambra Casino

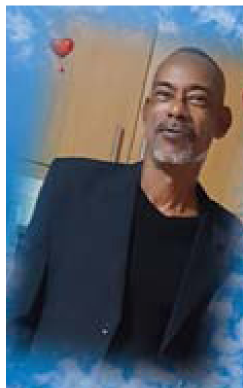
Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 9 di maart 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 10 di maart 2018 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues cremación lo tuma lugar.

Nos ta pidi disculpa cu si den nos momento di tristesa nos por a lubida algún famia.

Despues di entiero nos no por ricibi visita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



"Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada";
Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

## " Eligio Michael Jansen"

Mihor conoci como: "Junny of Chulo"
*03-05-1958 - †03-03-2018

Na nomber di su:
Sra. stima: Marcia Kock
Yiunan stima:
Sharlenne de Camp y esposo Josaphatrich de Camps
Zico Jansen na Hulanda
Jairzinho Kock
Mama Stima: Runa Jacobs
Tata: †Eligio (Bubu) Jansen
Nietonan Stima:
Waylenne, Zennon, Joslenne, Sjodienne, Jayron y Zyon, Aidan, Millian
Ruman nan:
†Julieta Jansen y yiunan na Aruba y Hulanda
Sonia Jansen y yiunan na Curacao
Glenda Jansen y yiunan na Curacao y Hulanda
André (Pico) Jansen y esposa Silvana Jansen y yiunan
†Richard (Chaco) Jansen y esposa Morela Jansen Dirkz y yuinan
Suegra Stima: Cicilia kock
Tur su swa nan y Cuña nan, hopi pa menciona pero hopi cu a stima Junny :
Tantanan:
Carmen Pop-Jacobs, esposo y yiunan na Curacao y Aruba
Gloria Jansen y yiunan na Curacao
Baby Jansen y yiunan
Defna Jansen y yiunan
Yvonne Jansen na Hulanda
Omonan:
Felix Jacobs, esposa y yiu na Hulanda
Steve Jansen y yiunan na Hulanda
Godfried (Yu) Jansen y yiunan na Colombia
Su Padrino:
Randall Royer i Fam. na Curacao

Su bon amigo y amiga nan mucho hopi menciona, pero sa cu Junny a aprecia y stima cada un di bosonan.
Su prima y primonan, na Curacao, Hulanda y Aruba, bisiña nan di Dakota y Tarabana y su amigo nan bou di palo.

Demas famianan:
Jansen, Kock, Jacobs, de Camps, Adamus, Farro, Provence, Henriquez, Munzenhofer, van Trigt, Maduro, Esser, Pop, Dirkz, Manuela, Vries, Stamper, Tromp, Leanez, Lak, Michel, Iglesia, Atimadora, Rasmijn, Wiersma, Williams.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Misa di Fatima na Dakota diabierne 9 di maart 2018 di 1'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa santana Central Sabana Basora.

Nos disculpa si den tristesa nos por a lubida un of otro famia

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Laga tur loke ta spera mi ta bunita Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.
Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di :

## Ilario Krosendijk

Mihor conoci como "Ali"
*21-10-1942 - †02-03-2018

Acto di entiero lo tuma luga dia 9 di mart 2018 pa 1.30pm na misa Imaculatda Conception na St. Cruz y despues pa Santana Santa Maria na St,. Cruz.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di :

## Abigail Wever

*09-05-2003 - †06-03-2018

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di :

## Franklin Oscar Vieira Alves

*25-07-1964 - †07-03-2018

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 13 di maart 2018 di 9 pa 11 di mainta na Royal Funeral Home, despues lo sali pa Santana catolico na Playa.

Oportunidad pa condolencia: Royal Funeral Home, 12 di maart 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :

## Silvia B. Laclé-Henriquez

Mihor conoci como "Chia"
*03-11-1943 - †07-03-2018
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

*Recordando Rina su prome aña di fayecimento*

*(Awe, 9 di maart 2018, den feliz memoria)*



## *Mi felicidad*

*Mi felicidad ta e regalo di mas bunita otorga pa Dios Tata*
*E ta un deseo cu a brota for di mi curason:*
*Mi casa, Rina, manera e proverbio (18:22) mes ta bisa*
*Un persona amable cu un curason noble y humilde*

*Cu Rina mi a forma un dushi hogar, un bunita famia*
*Nos a hiba un bida realmente cristian, catolico*
*Nos a biba cu respet y den union, cu norma y balornan*
*Y nos Creador a bendiciona nos cu dos yiu precioso*

*Rina, un persona keto cu un amor puro y sincero,*
*A comparti cu tur fieldad su bida cu mi pa 36 aña*
*Hunto mi a alcansa tur bon y cosnan bunita den bida*
*Sinceramente, Rina a haci'mi e homber mas felis na mundo*

*Na 2016 Tata Todopoderoso a mustra nos Su presencia,*
*Su amor, Su misericordia, Su grandesa y Su bondad*
*Un simbolo di speransa pa mi keda fiel na Rina te na morto*
*Y pa mi hiba un bida mas devoto pa completa mi felicidad*

*bo casa: I.R. (Roberto) Croes*
*(mi testimonio)*
*bo yiunan: Rhadyn & Rhansley*



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Gerencia y personal di Centrale Bank van Aruba ta anuncia fayecimento di

## Señor Eligio M. Jansen

**Mihor conoci como Junny**

Swa di nos colega Silvana Mangani.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Silvana, Pico y demas famia y ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu señor Junny sosega na paz.






Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :

## Beda M. Kelly-Dirksz

*27-05-1948 - †07-03-2018

Na nomber di su:
Casa: Juan Kelly
Yiunan:
Beliska Kelly y esposo Wilbert Vallen
Gilbert Kellly y pareha Lydia Banda
Mayornan: †Juan Dirksz
†Petra Paulina Angela

Rumannan: †Thomas Dirksz y Theodora Lares
†Calisto (Uchi) Dirksz y Juliet Dirks-Tromp
†Greta Dirksz
Francisca Dirksz w/v †Juan Kock
Dominico Dirksz (Dominchi)

Sobrina(o)nan: Marlien Dirksz y famia, Francis Dirksz, Calixto (André) y famia, Vania Dirksz, Joceline (Jocey) Dirksz, Carlos Manga, Carolen Lacle- Manga y esposo
Iha: Dianthy Kock

Swa y Cuñanan :
Marcolina (Colin) Geerman-Kelly w/v †Vicente Geerman y famia
Augistina (Justina) Werleman-Kelly w/v †Johan Werleman y famia
†Pedrito (Ito) Kelly, †Rosa Kelly-Boekhoudt y famia
Reymundo (Rey) Kelly, Filomena (Mena) y famia
Alberta (Betty) Boekhoudt-Kelly w/v †William (Wechi) Boekhoudt y famia
Maxima (Chima) Loefstop y famia
Edita (Eta) Kelly, Theofilo (Feli) Kelly y famia

Omo y tantanan di respect:
Venancio Angela y famia
Grace Angela y famia
Eleonora Angela y famia
Gregorio Lampe y demas famia Lampe y Cadetto-Lampe na Venezuela

Demas famia: Dirksz, Kelly, Angela, Lampe, Cadetto, Croes, Vrolijk, Kelly, Werleman, Boekhoudt, Geerman, Vallen, Kock

Ta invita pa despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 13 di maart 2018 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.

Lo tin oportunidad pa condoleer na Auroa Funeral Home dialuna 12 di maart 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despensa nos si den nos tristesa nos a lubida algun famia y conocir.

Despues di despedida no ta ricibi bishita di condolencia na cas.






Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu inmenso dolor den nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di :

## Francisca Thiel

Mihor conoci como "Sisca" of "Chuchi"
*06-11-1955 †04-03-2018

Na nomber di su:
Yiu:
Eithel "Chollo" Kock y compañera Silvia Wouter
Unico nieto : Aldair Kock y su mama Lila Maduro
Ex esposo: Jossy Kock y famia
Rumannan: Jacintho y Jeta Thiel y yiu
Seferino y Carin Thiel y yiunan
Monica y Heronimo Koolman
Lucia y yiunan
Gilberto Thiel
Gregorio y Maritza Thiel y yiunan
Maikel y Mildred Thiel y yiunan
Maria Thiel
Apolinario Thiel
Mercedes Thiel y Rigoberto Koolman
Cecilia y Ashley Frans y yiunan
Ex cuñanan: Ana Kock y yiunan
Aurita Kock y yiunan
Beata Kock y yiunan
†Maria Kock y yiunan

Prima y primonan, sobrina y sobrinonan especialmente sobrino stima Eddy Thiel, Daphney Sierra , Sue-gcell y Ashline Frans, amiga y amigonan, bisiñanan y conocirnan Amigonan di cas: Chenta y Pedro, Rufo, Mamina, Bubu, Franky, Lichi, Nilca, Jean Michael, Jeam Marc, Chila, Juny, Eddy y Poppy, Oslin "Osho" Roderick, Nuni, Chito, Mireya, , Bino, Jesse, Puki, Lisa y Pulo, Sandra y Javier, Emichi, Ari

Coleganan di Aruba Trading Company especialmente su departamento di warehouse.

Amigo y amiganan y conocirnan di Softball y amigonan di San Fuego

Demas famia: Thiel, Kock, Willems, Werleman, Geerman, Croes, Koolman, Herrera, Martha, Roja, Vrolijk, Peña, Albertz, Dirkz, Frans, Sierra, Gomez, Ardanas, Maduro, Quandus, Wever, Bell, Refunjol, de Cuba, Robinson, Oduber, Winterdal

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 10 di maart 2018 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia lo ta na Royal Funeral Home diahuebs 8 di maart 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.






"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

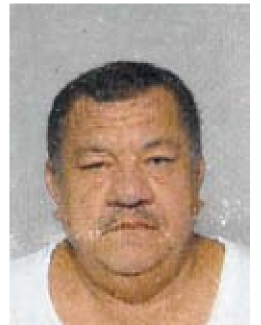
Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

## Carlos Esteban Rodriguez

Cariñosamente yama: "Cayochi"
* 03-10-1939 † 07-03-2018

Acto di entiero ta tuma lugar Diamars 13 Maart 2018 pa 3:30' di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana di Gobierno na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.



"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa den nos curazon pero agradecido y conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento cristianamente di:

## Dominico Thiel

*10-04-1949 -†08-0-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues






"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di :

## Dionisio Felippo La Torre Parada

Na nomber di su:
Compañera di bida:
Glenda Geerman y yiunan Alejandro Lopez y famia y Shahaira Lopez y famia

Un gradicimento na su coleganan di Loop Huis
Cremacion lo tuma lugar despues.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 08 Mrt 2018 Anochi

| CATOCHI | |
|---|---|
| Sorteo # 6424 | |
| 8496 | |
| 4750 | |
| 9255 | |
| **BIG 4** | |
| Sorteo # 5468 | |
| 2470 | |
| **1OFF** | |
| Sorteo # 173 | |
| 8438 | |
| **ZODIAC** | |
| Sorteo # 4227 | |
| 6342 | |
| Sagitario | |
| **KORSOU** | |
| Sorteo # 1996 | |
| 4662 | |
| 4252 | |
| 7955 | |

| LOTTO 5 | | |
|---|---|---|
| Sorteo # | | Joker / Letter |
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x Match 4+ | 210.000,- |
| 0 | x Match 4 | |
| 0 | x Afl. 12,00 | |

| LOTTO DI DIA | | |
|---|---|---|
| | | 02-05-16-17-29 |
| Sorteo # 4346 | | Proximo Jackpot |
| 1 | x Jackpot | 50.000,- |
| 9 | x Match 4 | |
| 157 | x Afl. 8,00 | |

| MINI MEGA | | |
|---|---|---|
| Sorteo # | | Mega Ball |
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x match 4 | 340.000,- |
| 0 | x Afl. 500,00 | |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

MINI MEGA – MEGA PLUS **Afl. 440.000,-**




| | |
|---|---|
| DIARIO | 7631-2846-5297 |
| SUPER 4 | 8667 |
| FLAMINGO | 6976-6013-2870 |

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 08 Mrt 2018 Merdia

| CATOCHI | |
|---|---|
| Sorteo # 2146 | |
| 9103 | |
| 1393 | |
| 1633 | |
| **BIG 4** | |
| Sorteo # 2146 | |
| 4772 | |
| **1OFF** | |
| Sorteo # 202 | |
| 7149 | |
| **ZODIAC** | |
| Sorteo # 2146 | |
| 1901 | |
| Scorpio | |

| LOTTO 5 | | |
|---|---|---|
| Sorteo # | | Joker / Letter |
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x Match 4+ | 210.000,- |
| 0 | x Match 4 | |
| 0 | x Afl. 12,00 | |

| LOTTO DI DIA | | |
|---|---|---|
| Sorteo # | | Proximo Jackpot |
| 0 | x Jackpot | 91.000,- |
| 0 | x Match 4 | |
| 0 | x Afl. 8,00 | |

| MINI MEGA | | |
|---|---|---|
| Sorteo # | | Mega Ball |
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x match 4 | 340.000,- |
| 0 | x Afl. 500,00 | |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

MINI MEGA – MEGA PLUS **Afl. 440.000,-**



**Aries**

Luna ta den bo aura : habri bo curason. Nan lo bay duna bo atencion. No keda keto cu bo sentimentonan. Habri bo curason y bisa tur loke bo ta sinti den bo. Bo numbernan di awe 13, 18, 22 y 36.



**Tauro**

Tene un actitud receptivo den tur momento. Ta imperativo pa bo mantene semper un actitud receptivo pa biba e aventura di lo desconoci ora nan crusa den bo caminda. Bo numbernan di awe 5, 12, 21 y 30.



**Geminis**

Lo bo supera un situacion cu bo a considera negativo. Si bo proyecta di manera optimista tur cos lo wordo supera di forma faborabel ya cu bo actitud tur cos por. Bo numbernan di awe 3, 28, 32 y 46.



**Cancer**

Lo bay surgi un encuentro inespera. Un persona special cu ta surgi den bo bida lo lanta den bo sentimentonan haya. Bo numbernan di awe 17, 21, 30 y 32.



**Leo**

Lo bo bay biba un momento hopi feliz den bo bida. Bo intuicion y condicionnan presente ta combina awe hopi bon den bo ambiente familiar. Bo numbernan di awe 2, 8, 12 y 26.



**Virgo**

No perde e oportunidad di reconcilia. Den amor, trabao y placa cada dia ta un reto diferente. Bo numbernan di awe 7, 13, 20 y 32.



**Libra**

E aspectonan planetario di Venus, ta converti den autoridad y ehecucion, pero cuida bo bida amoroso. Bo numbernan di awe 6, 14, 23 y 35.



**Scorpio**

Duna e prome paso. Lo bo conkista amor. E persona ey ta pensa riba bo y solamente bo tin cu duna e prome paso pa reconkista. Ta momento pa revisa bo yiunan. Bo numbernan di awe 2, 19, 27 y 33.



**Sagitario**

Tempo lo cura un herida di pasado. Bida ta cambio. Adapta bo ritmo y lo bo wak con tempo lo cura tur cos. Bo numbernan di awe 1, 19, 27 y 34.



**Capricornio**

Prome cu dicidi, pensa bon. No bay pura. Puntra si esey ta loke bo kier realmente. Bo number di awe 24, 31, 40 y 51.



**Aquario**

Lo bo disfruta bo bida sentimental cu mas naturalidad. Laga los di actitudnan desconfia y habri na amor cu mas normalidad spontaneo. Disfruta bida cu plenitud. Bo numbernan di awe 22, 30, 39 y 50.



**Pisces**

Bo panorama sentimental ta expandiendo den e ciclo di bo cumpleaños. Ta acercando un contacto cu lo stimula bo bida amoroso y lo yena bo di ilusion. Bo numbernan di awe 24, 31, 40 y 51.



**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
**Fundacion Hende Muhe den dificultad**
**Tel: 583-5400**
**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
**Ned Rode Kruis**
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088
**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
**A1 Taxi Services Aruba**
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
**Mobility Equipment Hire**
Tel: 568 5165

# Dokter na warda



**Oranjestad**
Dr. Mungra
Tel. 585 2239

**San Nicolas**
Dr. Luchmun
Tel. 584 0299

# Botica na warda

Oranjestad:
Central Tel. 585 8077

San Nicolas
Aloe Tel. 584 4606

## SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw




## *Schedule maart 2018*

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| TUE | 06 | SERENADE OF THE SEAS | 07.00 | 17.00 | B |
| | | MEIN SCHIFF 3 | 07:30 | 19:00 | C |
| WED | 07 | ADVENTURE OF THE SEAS | 07.00 | 23.00 | C |
| THU | 08 | NAVIGATOR OF THE SEAS | 07.00 | 18.00 | C |
| | | CARNIVAL CONQUEST | 08.00 | 16.00 | B |
| FRI | 09 | | | | |
| SAT | 10 | MARELLA CELEBRATION | 08.00 | 22.00 | C |
| SUN | 11 | | | | |
| MON | 12 | COSTA MAGICA | 08.00 | 19.00 | C |
| TUE | 13 | | | | |
| WED | 14 | CELEBRITY ECLIPSE | 06.30 | **** | B |
| | | ZUIDERDAM | 13.00 | 23.00 | I |
| | | MONARCH | 08.00 | 15.30 | C |

**EMERGENCIA**
**911**

**POLIS**

| | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |
| Cruz Cora | 582-2219 |

**BOTICA**

| | |
|---|---|
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |

**UTILIDAD**

| | |
|---|---|
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

**FUNERARIA**

| | |
|---|---|
| Aurora | 588-6699 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Olive Tree | 584-8888 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |

## *Centrale Bank van Aruba*
**Daily Exchange Rates - 03/08/2018**


CENTRALE BANK VAN ARUBA

| Currency [1] | Buying from Public [2] | Buying from Public [3] | Selling to Public |
|---|---|---|---|
| ANG | 98.00 | 100.00 | 100.20 |
| ANG1 [4] | - | - | 100.00 |
| USD | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAD | 1.36 | 1.38 | 1.40 |
| CHF | 188.41 | 189.13 | 189.93 |
| GBP | 2.41 | 2.46 | 2.52 |
| JPY | 166.29 | 167.81 | 169.50 |
| EUR | 219.22 | 221.22 | 223.45 |
| DKK | 28.72 | 29.44 | 30.24 |
| NOK | 21.77 | 22.49 | 23.29 |
| SEK | 20.64 | 21.36 | 22.16 |

For amounts up to Afl. 100,000

# 24 ora di oracion

**ORANJESTAD - Den e carta pa cuaresma 2018, Papa Francisco ta invita tur fiel cristian rond mundo, pa 24 ora di oracion. Ta trata di dedica diabierna, 9 di maart y diasabra, 10 di maart, na un acto di union den oracion y participacion den sacramento di confesion.**

Palabranan di Salmo 130,4: Cerca bo nos por haya pordon ta e moto di e actividad aki. Ta trata di probecha e tempo aki pa haci oracion y adoracion di santisimo sacramento como tambe confesion sacramental.
Pa loke ta Aruba, ta invita tur creyente y specialmente tur grupo parokial di pabou di brug pa un rato di oracion na Capiya di santisimo sacramento na Dakota, diabierna, 9 di maart y diasabra, 10 di maart den dia y tur creyente di e parokianan parti pariba di brug na Capiya di santisimo sacramento na San Nicolas.
Ta invita tur fiel cristian pa diabierna, 9 di maart participa den su respectivo parokia na e caminda di cruz y di e manera aki uni den e acto universal di oracion y reconciliacion.
Cada parokia ta atende cu e parti di confesion segun nan programa local. Semper por acerca un pastoor pa confesa, 30 minuut prome cu cada misa, of tambe por traha un cita personal.
Tambe lo tin durante e temporada di cuaresma aki un dia y ora special na algun parokia, caminda lo tin mas pastoor presente pa scucha confesion.
Savaneta : 21 di maart pa 7:00pm
Playa : 27 di maart pa 6:00pm
Paradera : 27 di maart pa 8:00pm
Santa Cruz : durante ora di oficina y prome cu misa: 5:00 te cu 7:00pm
Brazil : tur dia 5:00 te cu 7:00pm y tambe 26 di maart fo'i 6:00pm te cu 7:00pm

Ban uni den oracion y acto di reconciliacion pa di e manera aki prepara bon pa celebra fiesta di Pasco di Resureccion.

# DTI ta informa

**ORANJESTAD - Desde 6 di februari 2018, DTI a cuminsa duna servicio na su clientela den su edificio nobo na Barcadera 153.Esakitahubicanet pariba di VeterinaireDienst/Abattoir. Continuamente DTI ta busca formanan pa ofrece un miho servicio, entre otro, den aprobacion di vehiculo di motor.**

Durante e añanan tabata tin varios cambio den e proceso di keur vehiculo. Di cana yega y haya number, haci afspraak, cana kibra, te cu yama na telefon pa haci un cita. Ultimo a introduci un sistema unda cu e cliente por a pasa na DTI, paga pa e keurmento di e vehiculo y ricibi un cita pa keur e vehiculo.

E decision aki a cay ora cu a ripara cu tin cliente ta traha cita pero no ta presenta pa e cita y asina tambe ta stroba otro cliente cu si kier keur nan vehiculo.
E prueba of comprobante cu e cliente ta haya tin e dia y ora cu mester presenta pa keur e vehiculo. Awor cu mester bin paga na DTI su oficina pa haya un cita, tin algun reclamo cu mester acudi dos biaha na DTI. Uno pa traha cita, y otro pa bin keur e vehiculo.

Desde awe padilanti ta brinda e posibilidad pa presenta na DTI, y keur bo vehiculo e mesun dia; si tin espacio e mes un ora. Asina aki DTI ta traha pa trece mas oportunidad na e pueblo di Aruba y su clientela pa keur vehiculo. Tambe di e forma aki contribui na un trafico cu vehiculo mas sigur.

Ademas, nos kier informa nos clientenan cu tin suficiente espacio pa parkeer vehiculo na cada banda di e edificio y no ta necesario pa para banda di caminda cu por crea un peliger.
DTI ta spera bo pa pasa keur bo vehiculo pa asina bo tambe contribui cu e siguridad den trafico riba nos careteranan.

# Aruba Triathlon Association lo organisa e Guardian Group Sprint Triathlon



**ORANJESTAD - Diadomingo 11 di maart proximo, e federacion di triatlon lo organisa su di dos evento den un solo weekend cu e Guardian Sprint Triathlon cu lo inicia pa 7'or di mainta na Boca Catalina.**

E evento di Sprint Triathlon ta wordo recori cu e intensidad mas halto cu normal mirando e distancia cortico di e tres disciplinanan esta landa, core bais y core na pia.

Pa loke ta e participacion pa cu e careda di Sprint Triathlon, e categorianan lo ta den Kids te cu 14 aña unda nan lo mester landa 375 meter, core bicicleta 10 kilometer y finalisa cu 2.5 kilometer core na pia. Den e categoria di Junior y Adulto Male, e distancianan recori lo ta un tiki mas. Aki cada atleta lo mester landa un total di 750 meter, core bicicleta pa 20 km y finalisa e competencia cu un 5 km careda na pia. Por ultimo lo tin e categoria di Female Open 15+, unda cada atleta lo mester landa un total di 750 meter, core bicicleta pa 20 km y finalisa e competencia cu un 5 km careda na pia.



# Biba Lekker cla pa balashi (K)Nights



**KUDAWECHA – Net ariba grens entre Kudawecha y Calabas tin un luga conoci como e unico Domino Square Garden na mundo, un luga caminda docteranders nan den diferente materia ta bataya ariba e unico materia cu no ta obedece ne leynan di universo, esta domino!**

Tin mala lenganan ta bisa cu si bo sigui bay mas pabou bo ta haya hende nechi so ta biba cu ta cria turtuga di piedra, y si bo bay mas pariba, bo por topa barbaar cu por duna bo sorpresa den mondi! Pero ey, net ne grens, bo ta topa 99 Bar & Restaurant, caminda awe diabierna 9 di maart, cuminsando pa 8'or di anochi, lo tin un interesante encuentro entre e burdugunan cu a bula Snor su bigoti aña nobo Chines, esta Team Biba Lekker, y e team cu a dicidi di drenta e arena pa prome biaha, esta Balashi (K)nights!

E pregunta grandi ta si e team nobo aki ta e ridder nan di Balashi, pues Balashi Knights, of ta e anochi nan di Balashi, pues Balashi Nights. Esaki no por a wordo determina for di e voice message cryptico cu propietario di 99 Bar & Restaurant a ricibi pa confirma e gran encuentro aki! Un cos ta sigur...diabierna anochi lo haya sa si ta bay tin un otro gay ta canta den 99 Bar & Restaurant, of si Team Biba Lekker lo sigui goberna den e Game of Bones ne unico Domino Square Garden na mundo.
Pues shonnan cu sa caba di e fabuloso ambiente cu tin tur ora ne clashnan aki di domino, y pa esunnan cu kier saboria e ambiente unico aki pa prome biaha, bin y presencia locual ta priminti di ta otro challenge grandi den e guereronan di domino. manera tur sa caba, e bar lo ta estilo premium y for di cushina un biaha mas propietario di 99 Bar & Restaurant lo produci un caravana di snacks completamente gratis pa un y tur presente, pa di e moda aki tene un y tur cu bariga yen y curason contento! Pues shonnan, awe diabierna 9 di maart cuminsando pa 8'or, e grandioso confrontacion entre e actual campeon team Biba Lekker contra Balashi (K)Nights, ne unico Domino Square Garden na mundo, 99 Bar & Restaurant, net ne grens, net n'e twilight zone entre Kudawecha y Calabas!

# AHATA cu seminario di conscientisacion di siguridad




**ORANJESTAD - Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a tene un seminario riba e conscientisacion riba siguridad pa su miembronan. Esaki ta pa preveni crimen y terorismo.**

Segun e comunicado di AHATA, nan a puntra su miembronan cua ta e topiconan cu nan ta interesa den dje pa asina e asociacion bin cu tayernan pa su miembronan. Jim Hepple, acting CEO a expresa cu un di e topico cu tabata bin cada bes tabata siguridad y proteccion.

Durante e seminario aki miembronan di AHATA a haya diferente informacion riba siguridad. Tambe con y pakico ta importante pa haci algun cambio riba nan pensamento riba prevencion di crimen y terorismo.

Tambe con pa traha un sistema y strategia cu ta adapta constantemente na metodonan di operacion di e agresor, a pesar di ta asina yama 'pickpocket', ladronicia arma of terorista.

E oradornan pe tayer aki tabata Oren Raz, managing partner di Arsec Security Consulting, y Aaron Antersijn, Security Consultant, Bossi Security Aruba, kende a duna diferente tip importante na e participantenan.

Sr. Raz a indica cu e seminario ofreci na e miembronan tabata enfoca riba 'predective profiling', cual ta un metodo desaroya na Israel. E ta un proceso cu ta basa riba indicacionnan manera comportacion, situacion, posesion, aparencia di cualkier persona.
E ta un instrumento cu ta duna un empleado di siguridad, cu ta hendenan cu ta traha directamente of indirectamente pa identifica si tin un menasa, purba na identifica actividad sospechoso of un persona sospechoso.

Segun sr. Ras, e feedback cu el a ricibi tabata uno grandioso, aunke cu awendia tur hende mester ta alerta y consciente na unda cu ta rond mundo. E managing partner di Arsec Security Consulting a duna diferente tip pa un persona por mira e situacion rond di dje y pa pone atencion na e comportacion di un persona. Esey ta e clave, unda ta mira persona ta actua nervioso, ta actua straño, ta haci manera nan no ta pertenece na e luga y tin hopi mas punto cu por mira rond pa asina preveni crimen y terorismo.

Aaron Antersijn a indica cu e predictive profiling ta un tema di siguridad relativamente nobo. Esaki ta un sistema di siguridad cu ta ser uza pa asina por detecta sospechosonan. El a expresa cu 'esaki no ta specificamente pa hende den siguridad solamente, pero pa tur hende cu ta traha den cualkier ambiente'.

Si un persona ta traha den hotel, aeropuerto, car rental of otro caminda, e curso aki ta duna nan e sabiduria riba kico ta come y bebe den siguridad. Asina aki ta ataca e siguridad un tiki mas integral, unda cu tur hende ta forma parti di prevencion.

"Mi ta kere cu si nos conhuntamente purba di combati criminalidad, e ta bay ta un tiki mas facil", sr. Antersijn a expresa. "No mester steun solamente por ehempel den un empresa of departamento di siguridad, pero siguridad mester ta algo di tur hende. Tur hende mester tin un tiki sentido di siguridad sea na trabou, riba caya of na cas."

Angeline Flemming, director di Safety Security and Regulatory Compliance di aeropuerto, tabata presente na e seminario y ta haya cu loke AHATA ta haciendo pe miembronan ta importante. "E seminario aki tabata concentra na conscientisa e miembronan di AHATA riba e siguridad na pia di trabou. Ta hopi importante pasobra aki na Aruba ta traha hopi cu turismo, cu bishitantenan y ta scoge e destinacion aki pa motibo di e proteccion cu ta brinda. Esaki ta sumamente importante pa tur hende keda up to date riba e tereno ey."

Alvin Tromp, administrado di e sistema di I Protect, di Setar, a expresa cu e seminario aki tabata uno hopi bon, segun e comunicado. "Tambe e ta algo cu ta biniendo pa Aruba y tin cu mira e aspectonan aki, pasobra den parti di siguridad tin cosnan cu ta pasa den exterior, ta pasa leu for di Aruba y ta yegando e isla", sr. Tromp ta expresa. "Den proximo añanan tur hende mester cuminsa conscientisa nan mes."

Loke el a siña durante e seminario aki, sr. Tromp por siña su coleganan pasobra tur localidad di Setar ta ricibi hende cu intencion bon y malo. Tin ta yega pa paga of cumpra, mientras otro kier horta y awo cu e puntonan aki nan por cuminsa mira y saca afo kendenan ta cay riba e lista di sospechoso, e comunicado ta clausura.



# Southwest cu ruta nobo di Ft. Lauderdale pa Aruba





**ORANJESTAD – Recientemente Aruba Airport Authority (AAA) a yama bonbini na pasaheronan di e prome vuelo for di Fort Lauderdale.**

Esaki ta despues cu Southwest a anuncia e cambio di Orlando – Aruba aña pasa, asina e autoridad ta informa den un relato.

E aerolinea ta kere cu e cambio aki lo ta un bon oportunidad pa pasaheronan por haci miho conexion den e network di vuelonan, specialmente den e mercado North East (New York y Boston) pa y for di Aruba.

Desde 8 di maart, 2018 Southwest ta operando servicio diario cu un avion tipo B737-700. E vuelo di Aruba ta sali tur dia 2:15pm y ta yega 5:20 pm na Fort Lauderdale, brindando e pasaheronan e oportunidad pa disfruta di e dia ainda of pa conecta cu un di e varios destinacionnan cu Southwest tin na Merca.

"Southwest tabata un socio fantastico desde prome dia, siendo un opcion competitivo pa nos pasaheronan local y internacional. E cambio di e sitio di servicio lo ta di gran beneficio, specialmente pa nos pasaheronan cu ta conecta cu otro vuelo. Florida tabata y lo keda un area popular pa biaheronan local y manera e competencia sigui crece, esaki lo ta na bentaha di e pasaheronan. Nos ta hopi ansioso cu e servicio nobo y nos ta keda en espera di mas biahe adicional den futuro for di nos aerolinea socio", director di AAA James Fazio ta expresa.

# Lo bin cambionan pa suavisa ley di spearfishing

**ORANJESTAD - Recientemente den un reunion cu piscado, minister Chris Romero (MEP) a duna di conoce cu lo trece aclaracion,solucion pa asina facilita y salvaguardia e ley di prohibicion di spearfishing y e ley di proteccion di, entre otro diferente tipo di pisca indigena. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi di gobierno.**

Bon Dia a yega di trece dilanti den un edicion anterior na unda cu e ley no a cay den bon tera cerca e piscadonan representa pa centro di Pesca Hadicurari (SCPH) y tambe cerca departamento di Santa Rosa (LVV) cu ta atende cu e maneho y desaroyo di e sector primario di agricultura, cria y pesca.

Durante e tempo aki hasta Departamento di Santa Rosa cu ta esun encarga cu e sector primario di agricultura, cria y pesca tambe a expresa su preocupacion pa e decision cu otro departamento di gobierno a tuma.

**E mandatario a yega na un acuerdo pa cu e tres puntonan aki:**

1. Lo bay haci un cambio den e ley di spearfishing caminda lo permiti e piscadonan uza e tecnica aki atrobe, pero den cierto areanan.
Esaki cu e animo di mantene y proteha nos coralnan, cu ta di vital importancia pa nos bida marino.

2. Lo bay duna un aclaracion y splicacion amplio riba e ley di prohibicion di diferente tipo di pisca indigena. Esaki despues cu a sali na cla cu tabatin mal entendimento den interpretacion di e diferente tipo di piscanan.
Por tuma como ehempel e djampou. Ta compronde bou di djampou e diferente tipo di pisca den e especie aki, pero realisticamente ta algun tipo so ta protegi.
Lo mester claridad tambe den e manera specifico di pisca algun especie di pisca.

3. Ministernan encarga cu e carteranan di sector primario, medio ambiente y husticia, a implementa un grupo di trabou cu tin como tarea investiga profundamente y trece solucion y alternativa concreto pa cu e dos leynan aki.❑



*Advertorial*

# RBC ta anuncia 'Going Digital' pa acceso, comodidad y siguridad di cliente

ORANJESTAD - RBC Royal Bank (Aruba) N.V. awe a anuncia su plan pa yuda clientenan beneficia di e acceso, comodidad y siguridad di e banco di futuro. Cuminsando na april, clientenan cu bishita RBC su filialnan lo keda curasha pa uza e Mobile app di RBC, otro servicionan digital y ATM pa tur nan transaccionnan basico, incluyendo deposito, transferencia di fondonan, pagonan di recibo, pagonan di tarheta di credito y transferencia electronico. Clientenan lo spaar tempo y placa ora nan scoge pa 'go digital'.

"Datonan y tendencianan ta mustra nos cu ya nos clientenan ta buscando acceso na hopi servicio, uzando nan telefon y computernan personal. E anuncio di awe ta bisa cu RBC ta compromete pa yuda clientenan regla nan asunto bancario via un di e formanan aki. E beneficio di uza nos RBC Mobile app of servicionan online ta cu nan ta disponibel 24/7, unda cu bo ta", Rob Johnston, Head RBC Caribbean Banking a bisa. "Clientenan no mester di bishita nos na un RBC store (filial) – nan tin RBC den nan saco continuamente."

'Going Digital' tin e bentaha agrega di filanan mas cortico y servicio mas rapido den e RBC store, na momento cu clientenan ta busca conseho y solucion pa nan necesidadnan financiero compleho. E ta un enfoke pa alinia servicio y sosten, caminda e ta provee e balor mas halto na clientenan. Ta esey ta e motibo pakico RBC ta ofrece Client Advice Centres pa asistencia telefonico, y e motibo pakico RBC lo yuda clientenan siña conoce e libertad di RBC Mobile app, e posibilidad di paga bo cumpra na e 'point of sale' y otro solucionnan digital, pa motibo cu, mescos cu den hopi otro industria, futuro di regla asuntonan bancario ta via mobil y digital. Filialnan ta keda un parti esencial di e experiencia innovativo di asuntonan bancario cu RBC ta crea pa nos clientenan. Tambe nos 'mobile sales specialists' por topa cu nos clientenan na localidadnan y momentonan cu ta cumbini pa nan, pa asina provee nan cu solucionnan pa financiamento di cas y auto.

Facilidad pa cliente ta solamente mita di e historia; siguridad ta e otro mita. Na momento cu clientenan procesa transaccionnan uzando e app of otro servicionan digital, RBC por salvaguardia e siguridad di nan informacion mas miho y proteha nan placa for di criminalnan y fraude.

"Transaccionnan bancario diario ta cada bes mas e obhetivo di criminalnan cu tin intencion di comete fraude y labamento di placa", asina Pierre Rafini, Country Manager, RBC Aruba, a bisa. "Desplacando e transaccionnan aki pa canalnan digital y mobil, nos por monitor acceso y actividad na un forma eficaz, lo cual cu ta mehora nos habilidad pa salvaguardia nos clientenan y nan cuentanan."

Como parti di e transicion aki, durante e simannan venidero, RBC lo stop e servicio di cambia cheque pa esunnan cu no ta cliente. Peticionnan 'Over-the-counter' pa transferencia Internacional cu ta bou di e limite di transaccion digital bancario di RBC, lo keda dirigi exclusivamente pa transaccion digital bancario pa procesamento.

"Pa un tempo caba nos ta den pleno accion di transforma pa yega na un 'digitally enabled relationship bank' y a yega na e crusada pa haci e concepto aki bira realidad pa clientenan di RBC. Nos a tuma e paso audas awor aki, pa asina nos por trece bida na e formanan 'real time' y varia cu clientenan por regla nan asunto bancario cerca nos, pa ta sigur cu nan por mira, experimenta, y experencia. Asina nos por topa cu nan expectativanan miho y yuda nan alcansa nan soñonan", asina Rafini a bisa.




"RBC tin un historia largo den Caribe, pero no ta suficiente pa mantene status quo, mientras cu mundo ta cambia rapidamente rond di nos. RBC kier guia cu innovacion y anticipa cambionan den comportacion di e consumido y e industria di servicionan financiero. Haciendo esaki, nos lo sigura cu nos clientenan lo gosa di un experencia excepcional traves di nos red, awe y mañan."